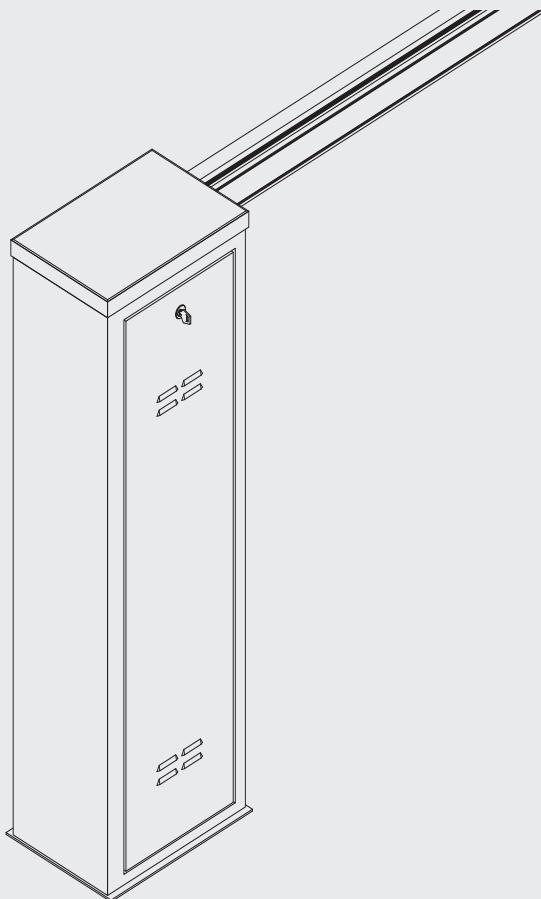


# RB.400

# RB.500



**CAB**  
MORE THAN AUTOMATION



[www.latam.us](http://www.latam.us)

IT

EN

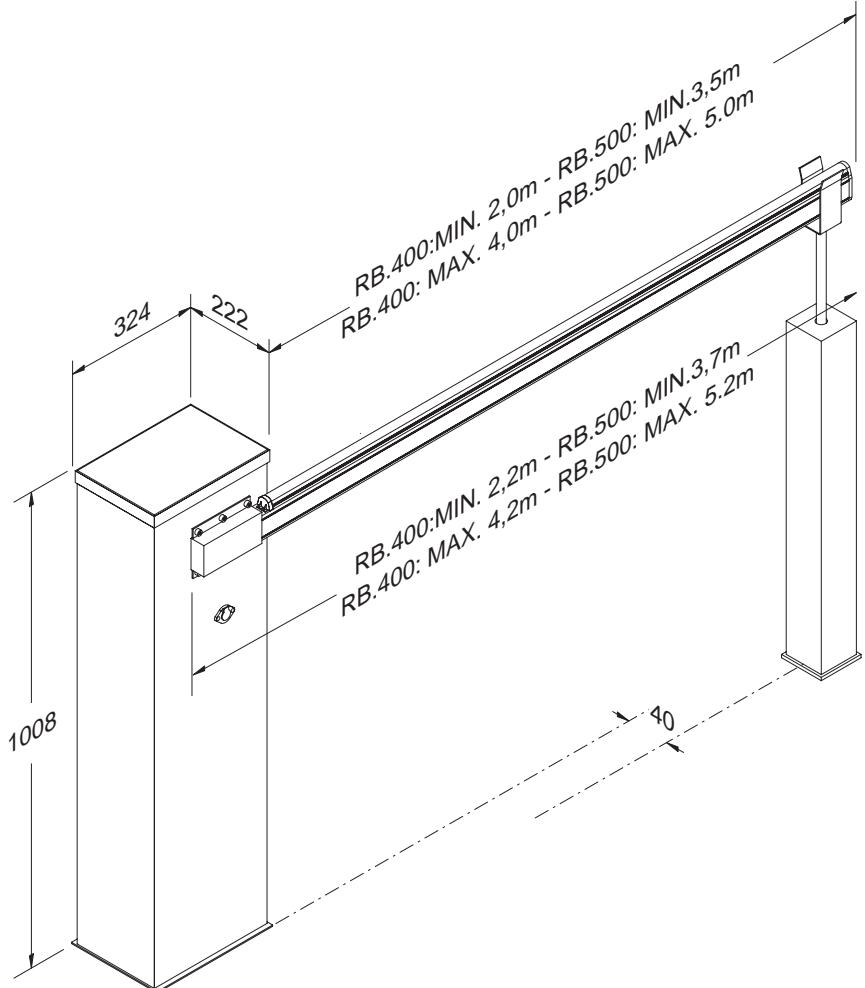
DE

FR

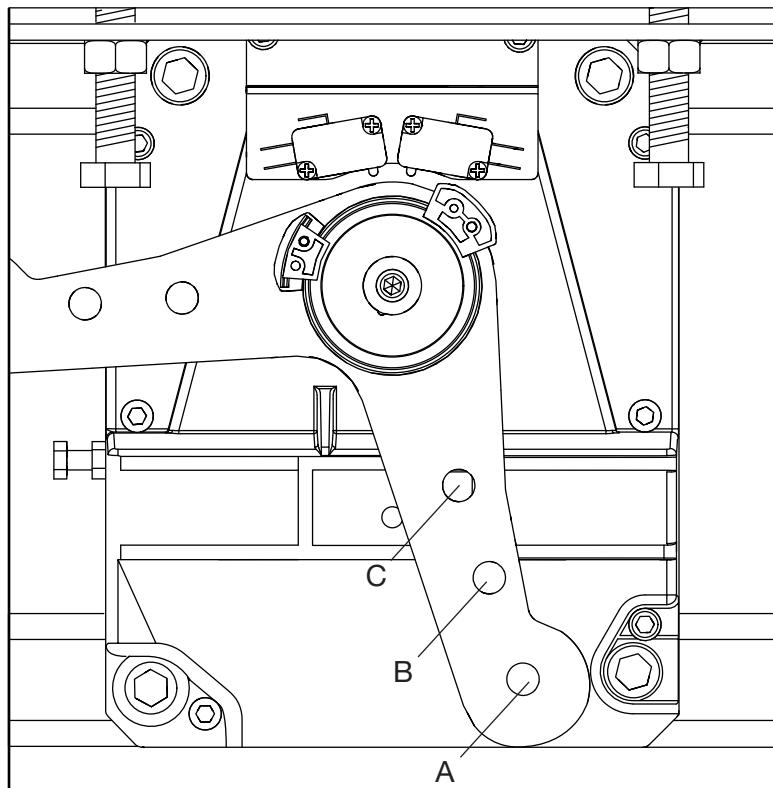
ES

PL

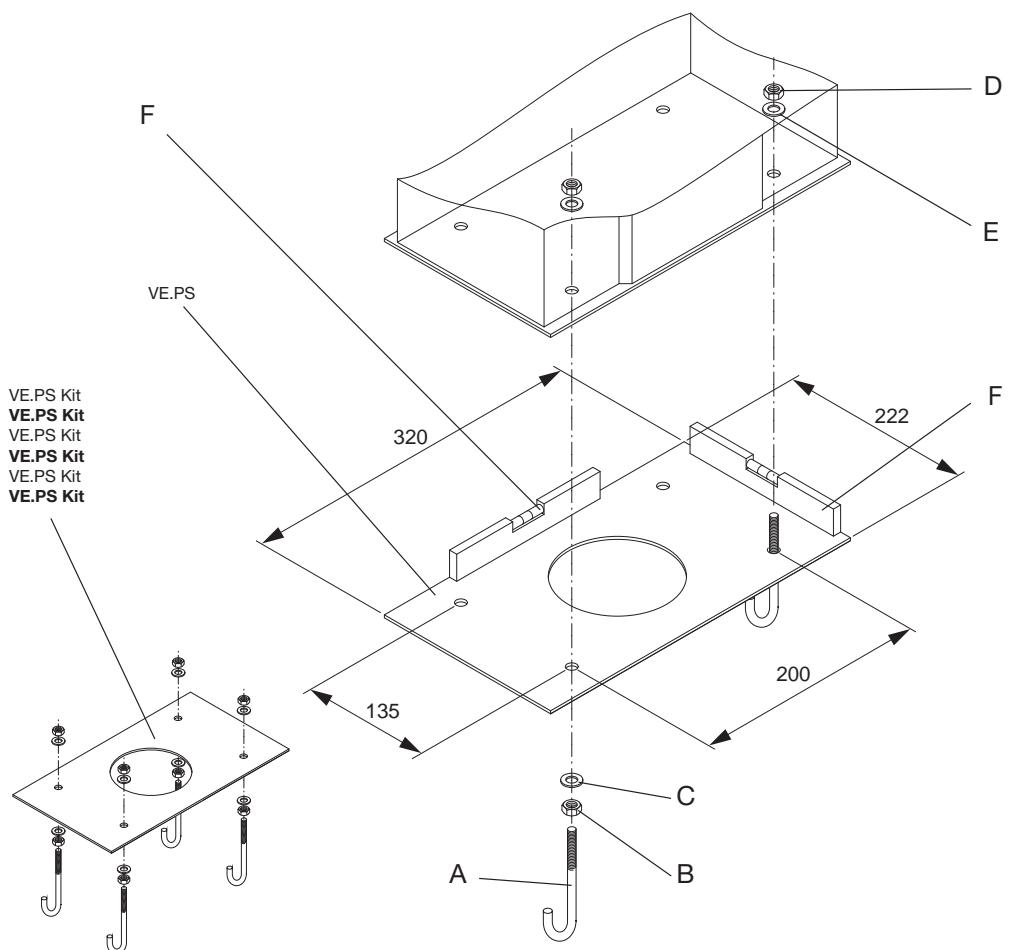
1



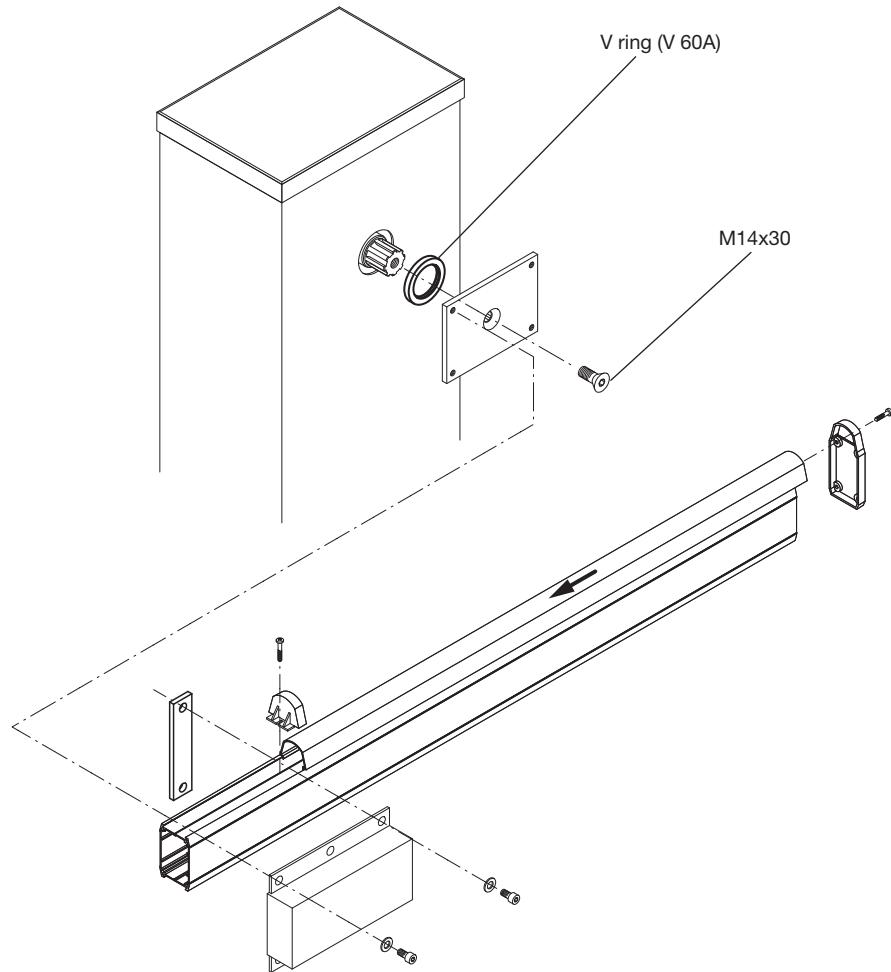
2



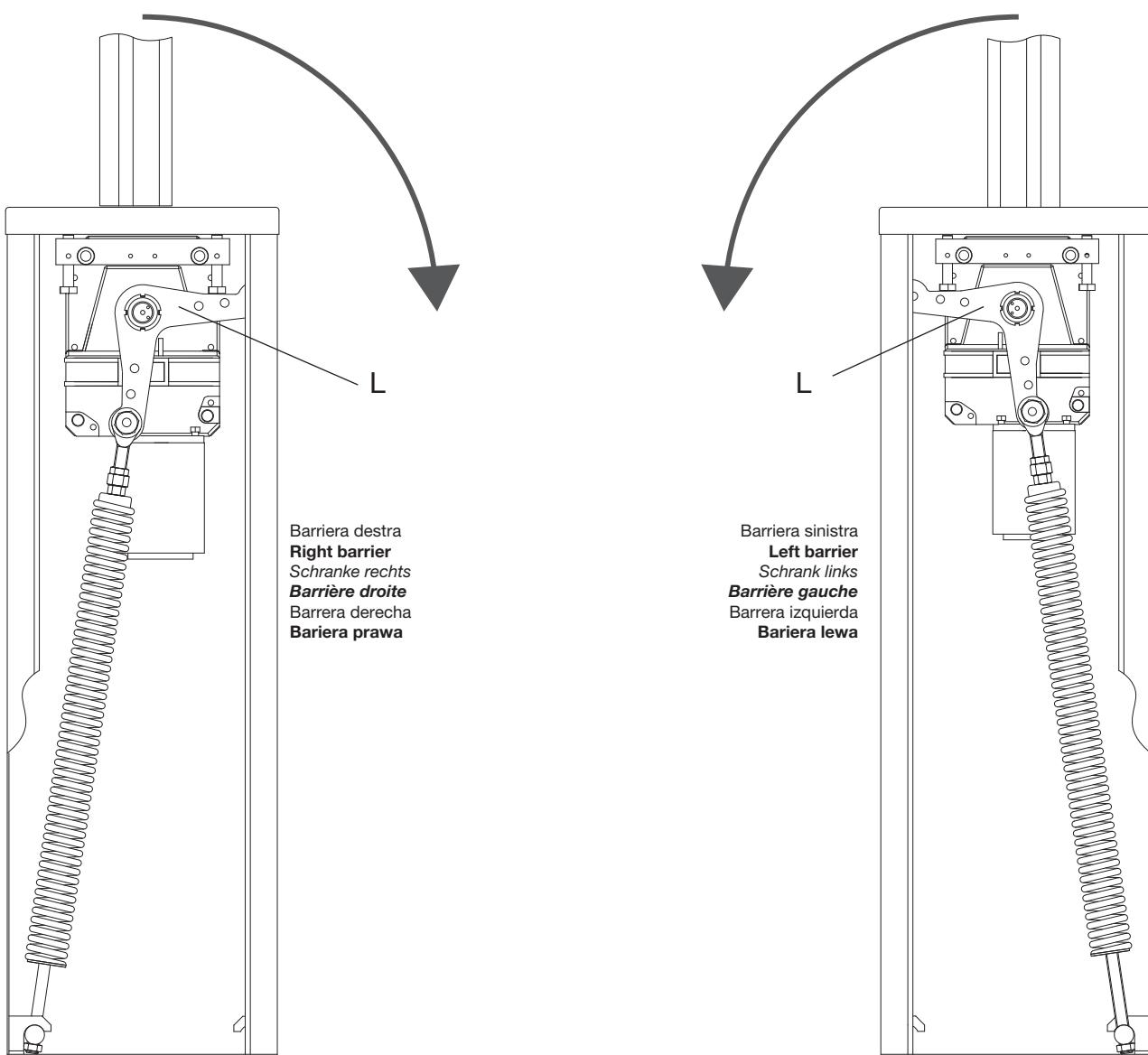
3



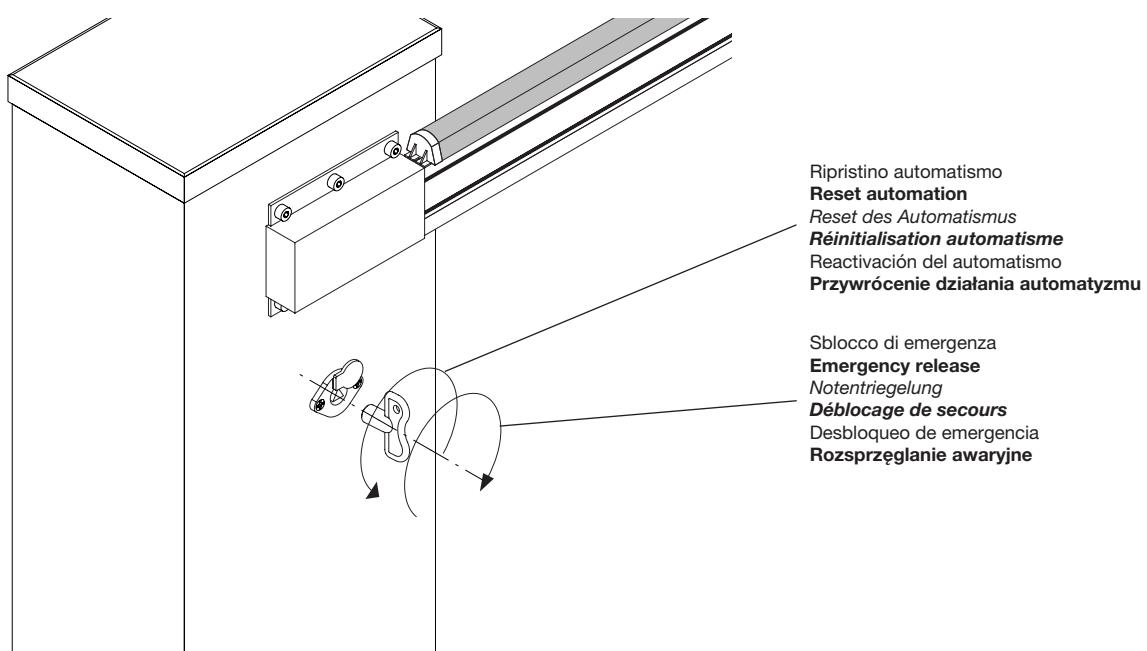
4



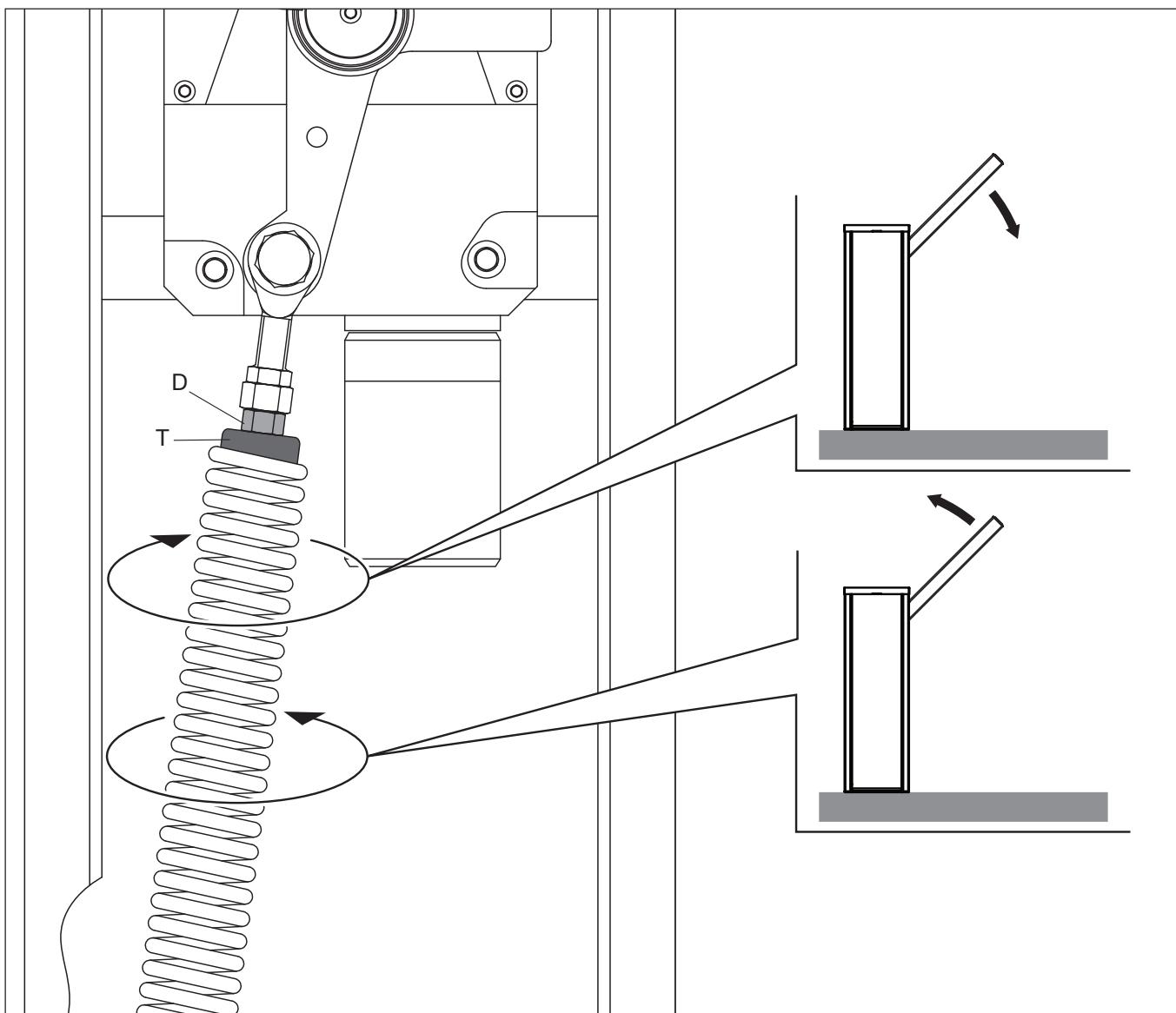
5



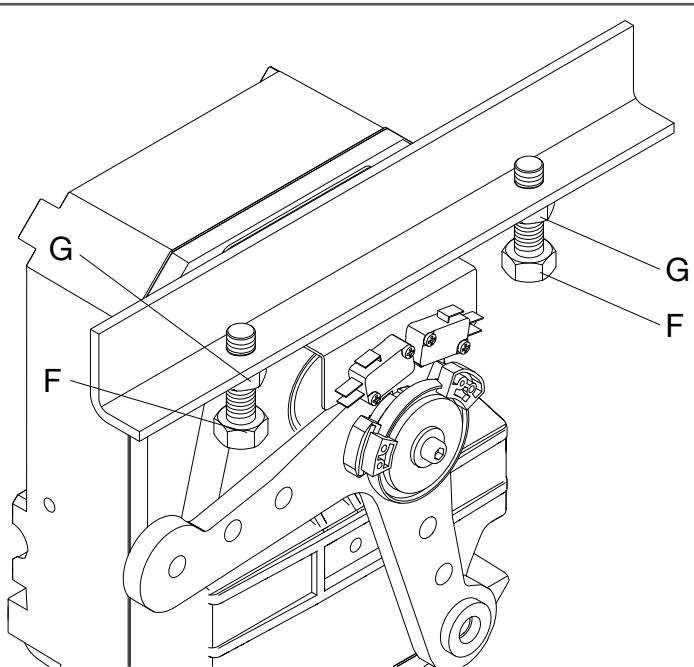
6



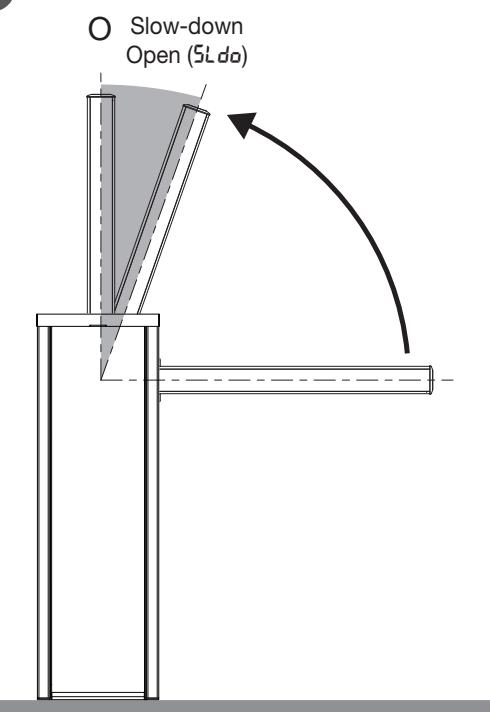
7



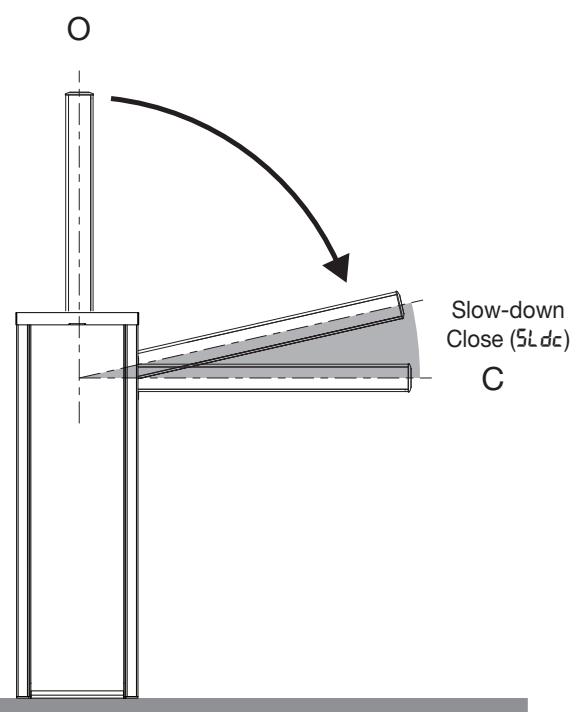
8



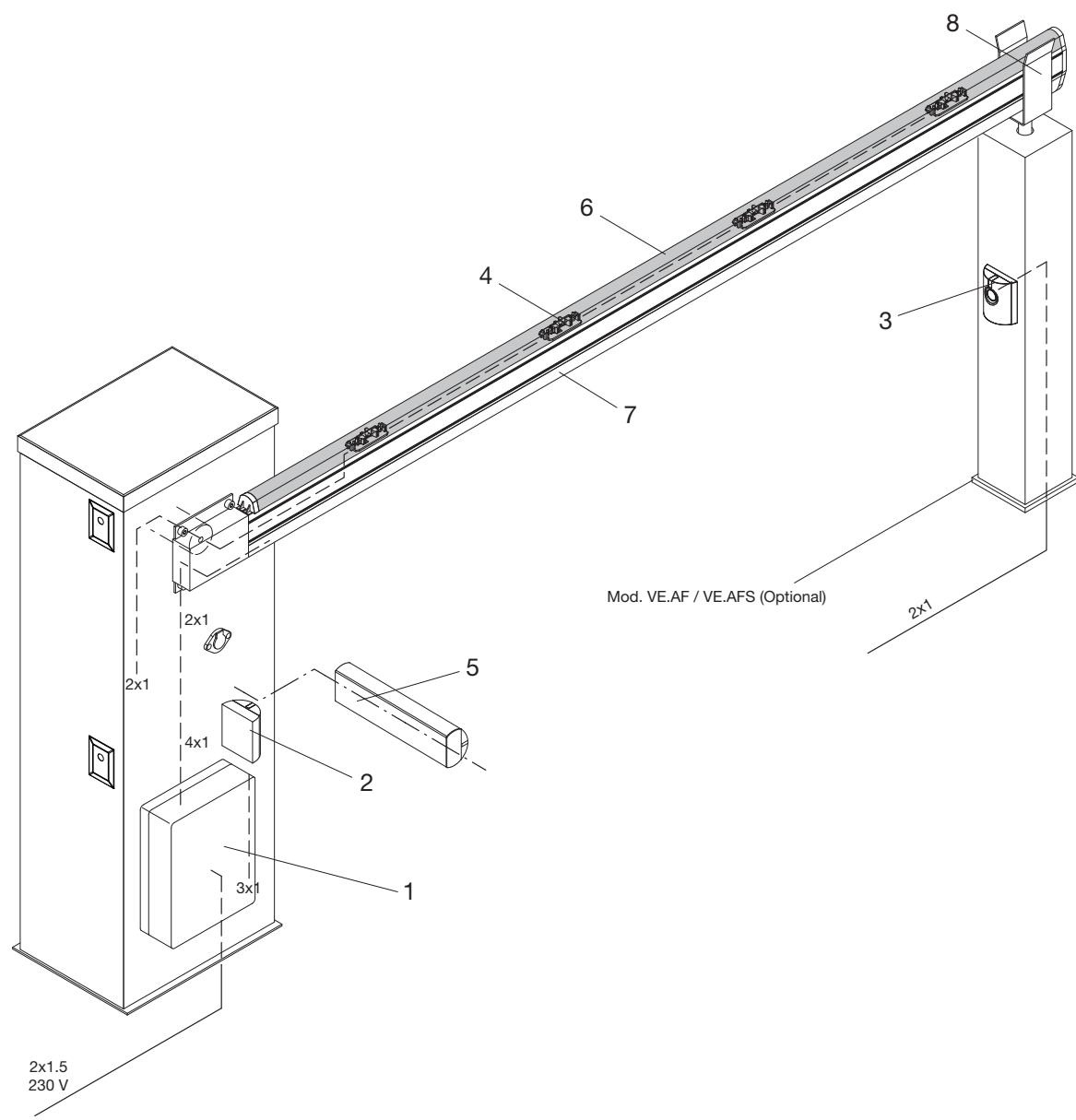
9

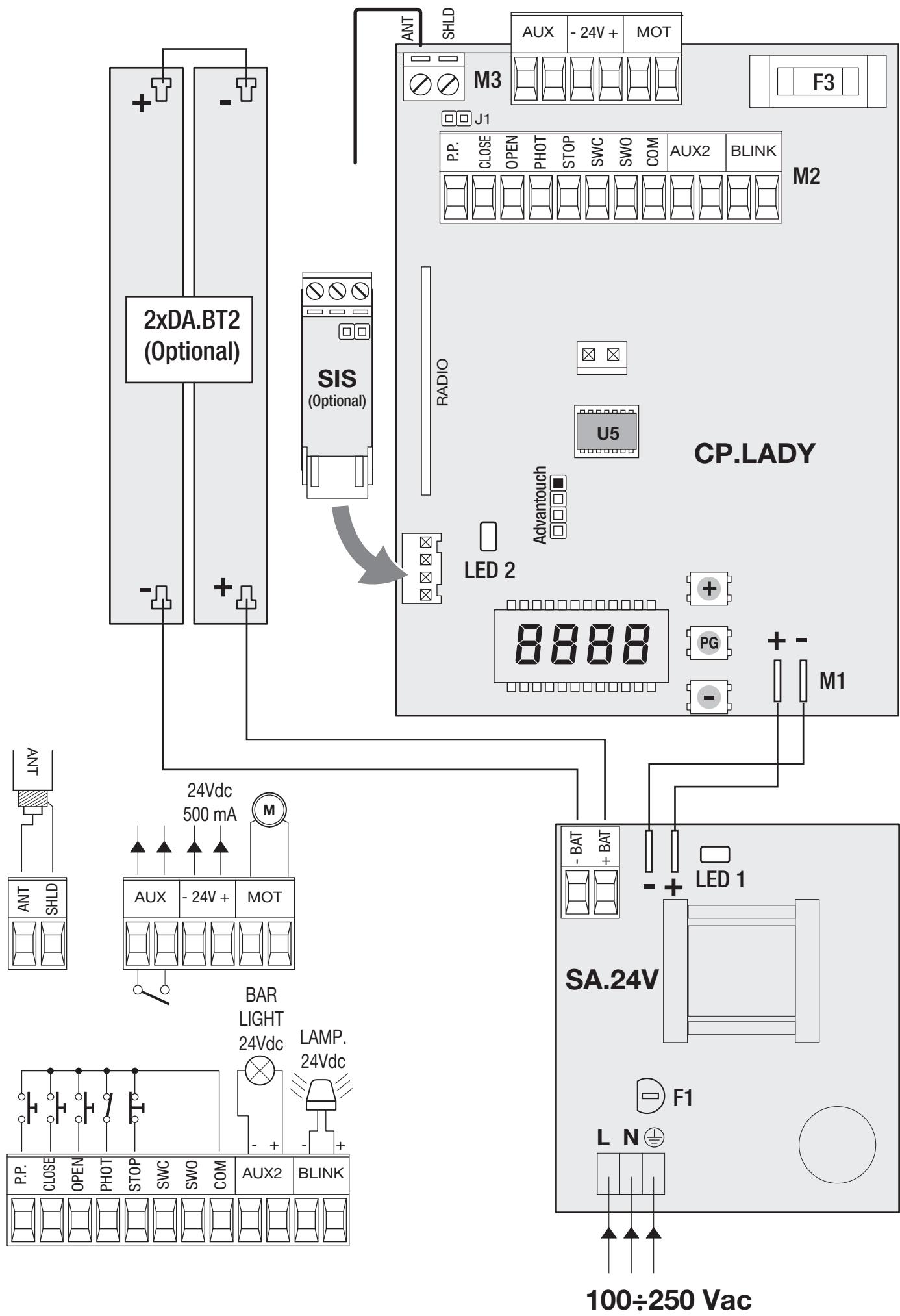


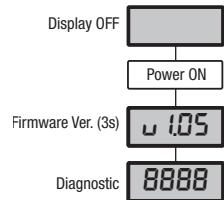
10



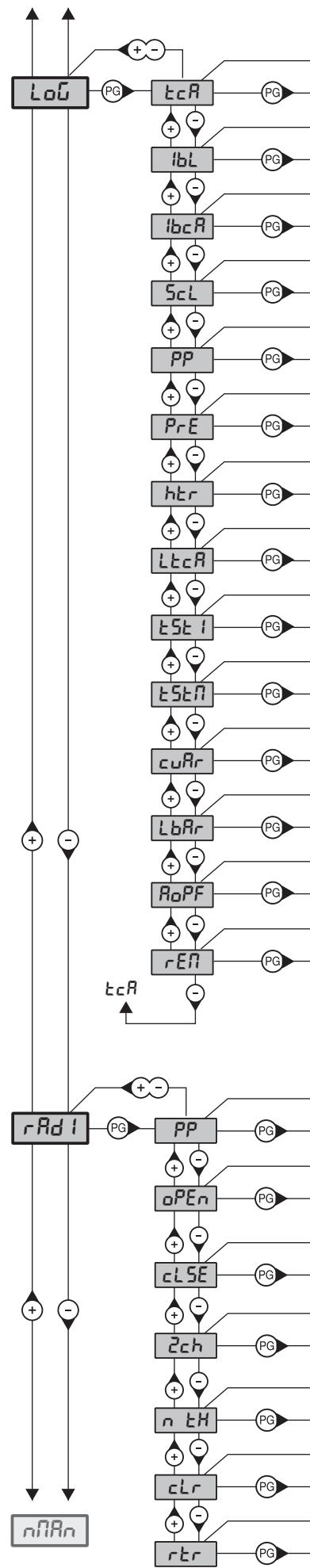
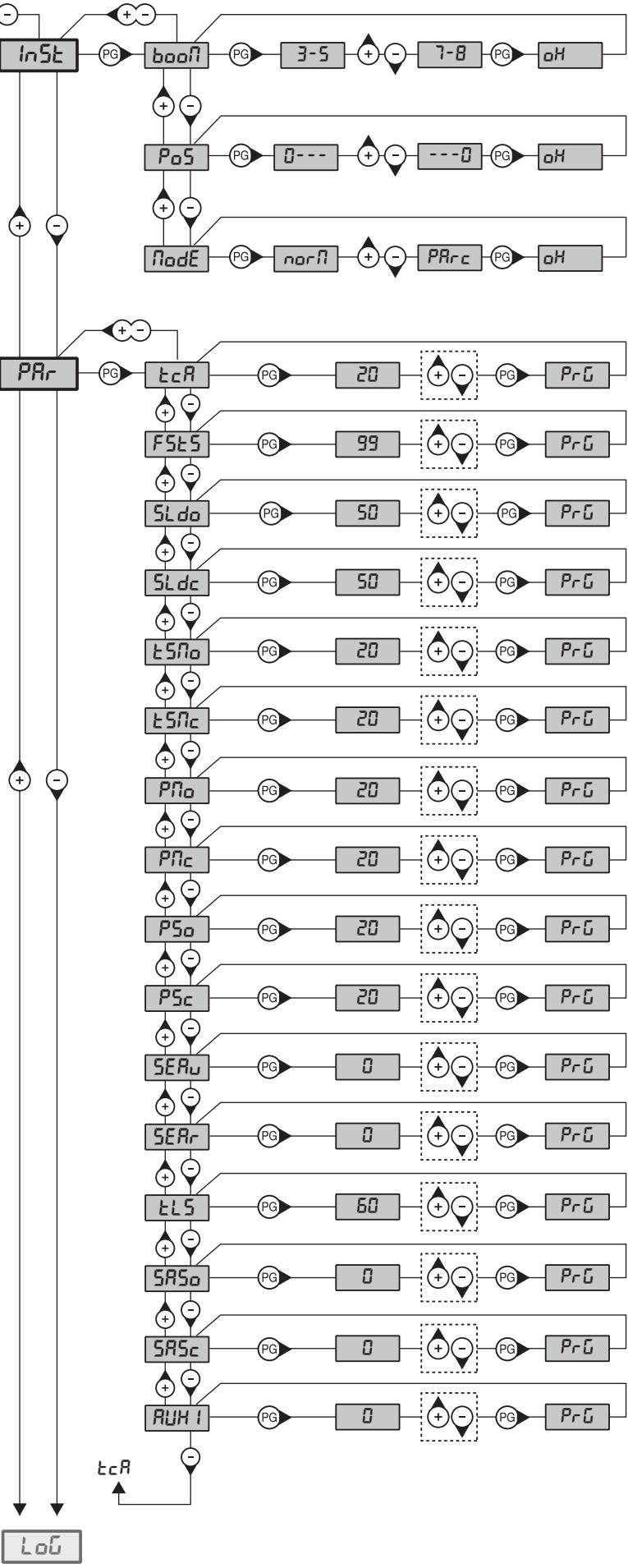
11

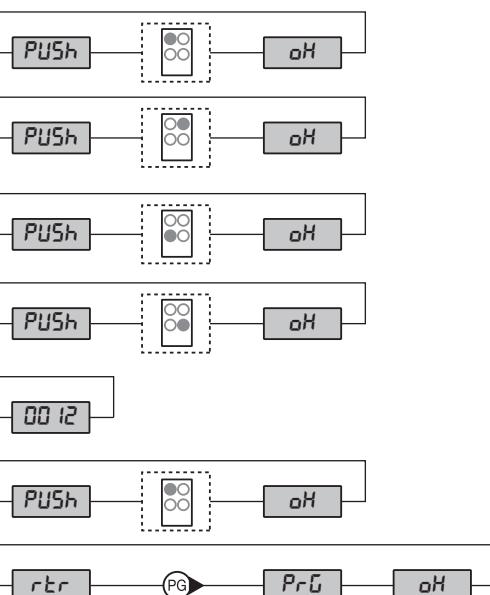
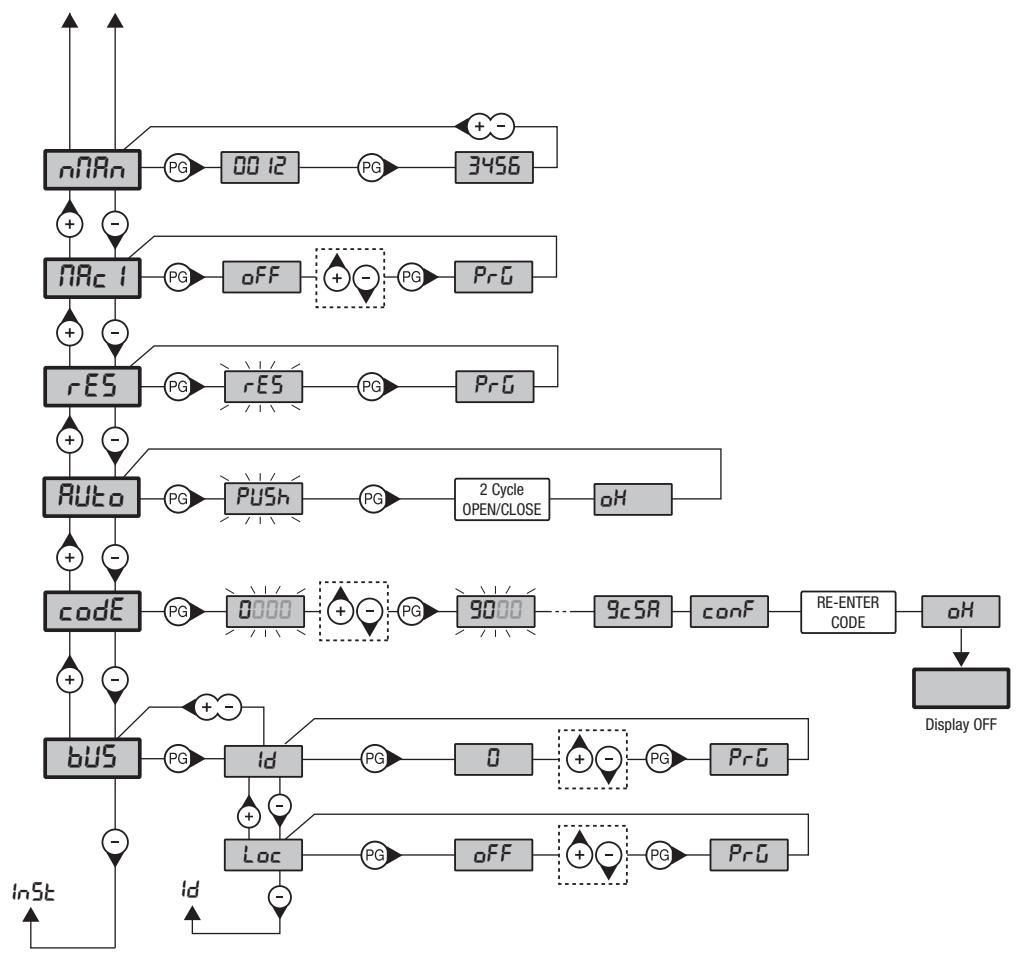






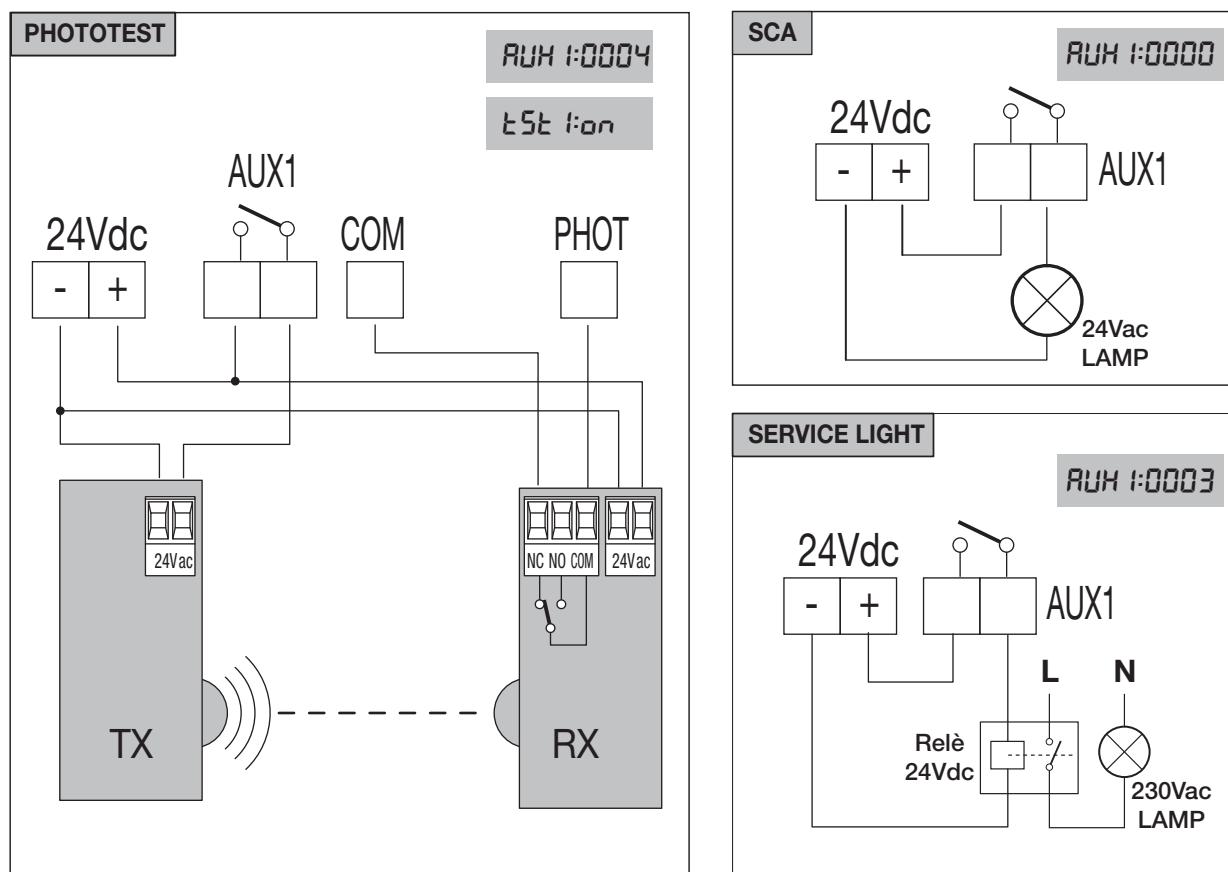
Schema menu di programmazione - Menu programming layout  
Diagramm Programmiermenü - Menu de programmation  
Menú de la carta de programación - Układ menu programowania





### Legenda

	Premere il tasto (-) / Press key (-) / Die Taste (-) drücken Appuyez sur la touche (-) / Presionar la tecla (-) / Wcisnąć przycisk (-)
	Premere il tasto (+) / Press key (+) / Die Taste (+) drücken Appuyez sur la touche (+) / Presionar la tecla (+) / Wcisnąć przycisk (+)
	Premere il tasto (PG) / Press key (PG) / Die Taste (PG) drücken Appuyez sur la touche (PG) / Presionar la tecla (PG) / Wcisnąć przycisk (PG)
	Premere simultaneamente (+) e (-) / Press simultaneously keys (+) and (-) Gleichzeitig (+) und (-) drücken / Presser simultanément (+) et (-) Presionar simultáneamente (+) y (-) / Nacisnąć jednocześnie (+) i (-)
	Selezionare il valore desiderato con i pulsanti (+) e (-) Increase/decrease the value with keys (+) and (-) Mit den Tasten (+) und (-) kann man eingerichtete Werte ändern Régler la valeur désirée avec les touches (+) et (-) Establecer con las teclas (+) y (-) el valor deseado Nastawia pryciskami (+) i (-) obraną wartości
	Selezionare il pulsante del trasmettitore da associare alla funzione Press the transmitter key, which is to be assigned to function Taste des Sendegeräts drücken, dem diese Funktion zugeteilt werden soll. Appuyer sur la touche du transmetteur qu'e l'on désire affecter à cette fonction. Presionar la tecla del transmisor que se desea asignar a esta función. Wcisnąć przycisk nadajnika, który zamierza się skojarzyć z tą funkcją.

**MASTER**

Menu bus

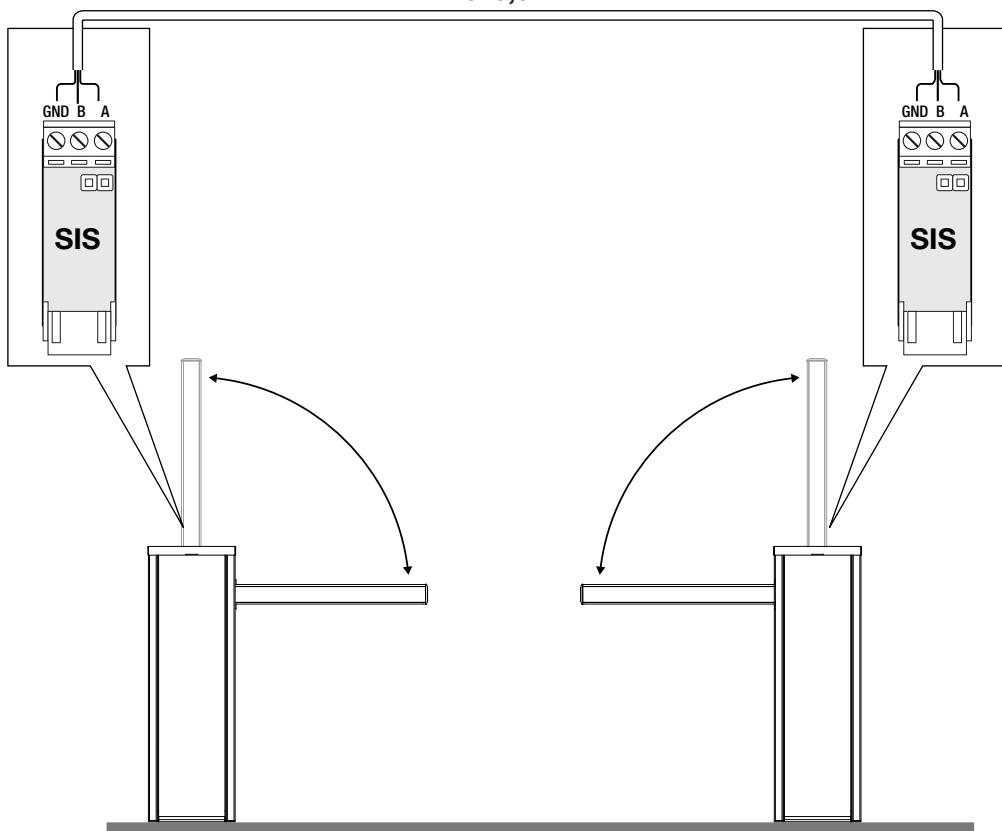
Id=0

3x0,5mm

**SLAVE**

Menu bus

Id=1



## PROGRAMMAZIONE RAPIDA

- Premere il pulsante <PG>, il display si porta nel primo menu Installazione "INST"
  - Entrare nel menu INST
  - Verificare che il parametro BOOM sia corretto: 3-5 per tutti i modelli RB.400/RB.500 (configurazione di fabbrica)
  - Impostare la posizione della barriera nel menu POS, di default è impostata come barriera RIGHT
  - Entrare nel menu AUTO, confermare con OK ed eseguire l'acquisizione dei parametri ottimali di funzionamento
  - Selezionare nei menu PAR e LOG i parametri e le logiche di funzionamento richieste in base alla tipologia di installazione.
- IMPORTANTE:** Dopo ogni variazione dei parametri FSTS, SLDO, SLDC, TSMO, TSMC, la barriera esegue una manovra di apertura e chiusura completa per acquisire i nuovi valori di corrente e coppia, sul display compare il messaggio "PRG".

## 1) DESCRIZIONE

Barriera stradale dotata di centrale incorporata CP.LADY e di sblocco rapido esterno per la movimentazione manuale.

E' possibile la sincronizzazione di 2 motori per comandare due barriere contrapposte, in questo caso è necessario utilizzare la scheda di sincronizzazione SIS (opzionale), collegare tra di loro le due centrali come indicato in figura 14 e configurare le centrali come indicato nel paragrafo "Sincronizzazione di due barriere contrapposte". E' inoltre possibile l'alimentazione di emergenza tramite il semplice collegamento di due batterie 12V 2,1Ah (art. DA.BT2), come indicato in Fig.12, oppure la barriera può funzionare in completa assenza di rete utilizzando l'accessorio KSUN (pannello fotovoltaico con batterie tampone).

Ogni utilizzo diverso da quello indicato nelle presenti istruzioni non è consentito ed invalida la garanzia del costruttore.

*Vi ricordiamo che registrandovi sul sito [www.automatismicab.com](http://www.automatismicab.com) avrete accesso a tutta la documentazione tecnica aggiornata per tutti prodotti e gli accessori ed alla guida per compilazione del fascicolo tecnico e dei documenti previsti dall'allegato V della Direttiva Macchine, obbligatorio ai sensi delle normative vigenti in materia.*

**IMPORTANTE:** se la barriera viene utilizzata anche per passaggio pedonale è indispensabile verificare le forze di impatto misurate secondo quanto indicato dalla norma EN12445 (vedi limiti previsti da norma EN 12453).

Nel caso il passaggio sia esclusivamente veicolare è indispensabile prevedere l'apposita segnaletica di divieto pedonale.

## 2) DIMENSIONI

Nella figura 1 sono indicate i principali ingombri della barriera RB.400/RB.500 .

Dimensioni di ingombro espresse in mm.

RB.400

La lunghezza dell'asta può variare da un minimo di 2,2m ad un massimo di 4,2m.

Poiché circa 20cm sono necessari al fissaggio dell'asta sulla barriera ne risulta un passaggio utile variabile da 2,0m a 4,0m come evidenziato in Fig.1

RB.500  
La lunghezza dell'asta può variare da un minimo di 3,7m ad un massimo di 5,2m.  
Poiché circa 20cm sono necessari al fissaggio dell'asta sulla barriera ne risulta un passaggio utile variabile da 3,5m a 5,0m come evidenziato in Fig.1  
Sulla barriera sono previste delle predisposizioni per accessori opzionali (fotocellule, selettori, ecc), applicare le apposite mascherine di copertura fornite in dotazione (Rif. A).

DATI TECNICI	RB.400/RB.500
Alimentazione	<b>100-250 Vac 50/60Hz</b>
Alimentazione motore	<b>24Vdc</b>
Assorbimento massimo da rete	<b>1,5 A</b>
Assorbimento in stand-by	<b>40 mA (230Vac) - 50 mA (115 Vac)</b>
Coppia	<b>195 Nm</b>
Tempo di apertura	<b>min. 3,6"</b>
Intermittenza di lavoro	<b>Uso Intensivo</b>
Grado di protezione	<b>IP44</b>
Temp. funzionamento	<b>-20°C / +50°C</b>
Rumorosità	<b>&lt;70 dB (A)</b>
Lubrificazione	<b>Grasso permanente</b>
Peso	<b>50,8 kg</b>

## 3) CENTRALE DI COMANDO COMPATIBILE ARC

### IMPORTANTE, LEGGERE CON ATTENZIONE:

Il ricevitore radio presente in questo prodotto è compatibile con i nuovi trasmettitori ARC (Advanced Rolling Code) i quali, grazie alla codifica a 128 bit, garantiscono una superiore sicurezza anticopiatura. La memorizzazione dei nuovi trasmettitori ARC è del tutto analoga a quella dei normali trasmettitori Rolling Code con codifica HCS, ma occorre tenere presente che:

- 1) Trasmettitori ARC e Rolling Code HCS non possono essere memorizzati in una singola ricevente.
- 2) Il primo trasmettitore memorizzato stabilisce la tipologia di trasmettitori da utilizzare in seguito. Se il primo trasmettitore memorizzato è ARC, non sarà possibile memorizzare trasmettitori Rolling Code HCS, e viceversa.
- 3) I trasmettitori a codice fisso possono essere utilizzati solo in abbinamento ai trasmettitori Rolling Code HCS, portando la logica CVAR in OFF. Non sono quindi utilizzabili in abbinamento ai trasmettitori ARC.  
Se il primo trasmettitore Rolling Code memorizzato è un ARC la logica CVAR è ininfluente.
- 4) Se si desidera cambiare tipologia di trasmettitori è necessario procedere con un reset della ricevente.

#### 4) POSIZIONAMENTO DELLA MOLLA E ACCESSORI UTILIZZABILI

In base alla lunghezza dell'asta ed al tipo di accessori installati, prima di procedere al tensionamento della molla, è necessario scegliere il corretto punto di aggancio della molla stessa alla leva.

Il punto di aggancio corretto, ("A", "B" e "C" - Fig. 2), deve essere scelto nella tabella 1 in base alla lunghezza dell'asta ed al tipo di accessori che si intende installare.

RB.400 - TABELLA 1	Lunghezza asta (m)				
Accessori utilizzabili	2,2	2,7	3,2	3,7	4,2
NA	C	C	C	B	A
RB400.P(1)	C	C	B	B	A
RB400.P(2)	C	C	B	B	A
VE.RAST	C	B	B	A	
RB400.P(1) + VE.RAST	C	B	B	A	
RB400.P(1) + VE.AM	C	B	B	A	A
RB400.P(2) + VE.AM	C	B	B	A	
RB400.P(1) + VE.RAST + VE.AM	C	B	A		
SC.RES	C	B	B	A	
RB400.P (1) + SC.RES	C	B	A	A	
SC.RES + VE.AM	C	B	A	A	
RB400.P(1)+ SC.RES + VE.AM	C	B	A		

RB.500 - TABELLA 1	Lunghezza asta (m)			
Accessori utilizzabili	3,7	4,2	4,7	5,2
NA			C	C
RB400.P(1)		C	B	B
RB400.P(2)	C	C	B	B
VE.RAST	C	B	B	A
RB400.P(1) + VE.RAST	C	B	A	A
RB400.P(1) + VE.AM	C	C	B	B
RB400.P(2) + VE.AM	C	B	B	A
RB400.P(1) + VE.RAST + VE.AM	B	B	A	A
SC.RES	C	B	B	A
RB400.P (1) + SC.RES	C	B	A	A
SC.RES + VE.AM	B	B	A	A
RB400.P(1)+ SC.RES + VE.AM	B	B	A	A
VE.RAST + VE.AM	B	B	A	A

#### Legenda

NA	Nessun accessorio
RB400.P(1)	Profilo di protezione (solo superiore).
RB400.P(2)	Profili di protezione (superiore e inferiore).
VE.RAST	Rastrelliera in alluminio.
VE.AM	Appoggio mobile per asta.
SC.RES	Bordo sensibile resistivo (conforme EN12878).

#### Attenzione:

L'installazione della VE.RAST pregiudica l'uso della SC.RES e viceversa.

L'installazione del kit luci RB400.L non influenza il bilanciamento dell'asta

#### 5) POSA DELLA PIASTRA DI FONDAZIONE OPZIONALE VE.PS (FIG.3)

Dopo aver predisposto il passaggio dei cavi (alimentazione di rete, accessori, ecc), posizionare la piastra di fondazione facendo riferimento alle quote indicate. In dotazione con la piastra VE.PS sono fornite delle staffe a cementare (rif.A) da fissare alla piastra di fondazione mediante 4 dadi (B) e relative rondelle (C). Verificare che la piastra di fondazione sia perfettamente a livello (rif F), quindi fissare la barriera per mezzo dei dadi D e relative rondelle E.

Note: la particolare forma delle asole sul fondo della cassa della barriera consentono piccoli aggiustamenti della posizione.

Si consiglia di lasciare circa 30mm di barra filettata fuori dalla piastra di fondazione, un valore eccessivo potrebbe andare ad interferire con il fissaggio della molla, un valore inferiore non consente un buon fissaggio delle viti.

#### 6) FISSAGGIO DELL'ASTA (FIG.4)

Il fissaggio dell'asta alla piastra avviene utilizzando il supporto e le viti fornite in dotazione come illustrato in Fig.4. Si consiglia di installare eventuali accessori per l'asta (profili di protezione, luci, costa, rastrelliera, ecc.) prima di fissare la stessa alla piastra.

#### 7) PREDISPOSIZIONE BARRIERA DESTRA-SINISTRA (FIG.5)

Nel caso si renda necessario invertire il senso di apertura, procedere come segue, in caso contrario passare al paragrafo successivo:

- scaricare completamente la molla, svitandola, e sganciarla dalla leva di ancoraggio "L"

- sbloccare il motoriduttore (vedi "Manovra manuale") in modo da rendere libero il movimento della leva di aggancio L.
- a seconda della lunghezza dell'asta e degli accessori utilizzati, scegliere il punto di aggancio corretto, come indicato nel paragrafo Posizionamento della molla e accessori utilizzabili.
- agganciare la molla nella nuova posizione, in Fig. 5 sono evidenziate le differenze tra una barriera destra e una barriera sinistra.

## 8) MANOVRA MANUALE DI EMERGENZA (FIG.6)

In caso di assenza di alimentazione di rete o di funzionamento anomalo, è possibile sbloccare l'asta e manovrarla manualmente (Fig. 6). Utilizzando la chiave fornita in dotazione:

- Girare la chiave in senso orario fino ad avvertire una certa resistenza per sbloccare l'asta.
- Girare la chiave in senso antiorario fino al blocco per ripristinare il movimento automatico dell'asta.

## 9) EQUILIBRATURA (FIG.7)

Per un buon funzionamento della barriera è fondamentale che l'asta sia opportunamente equilibrata dall'azione della molla concorrente. Per verificare ciò agire come segue:

- Verificare che la molla sia agganciata nel punto corretto alla leva (vedere paragrafo 2).
- Sbloccare meccanicamente la barriera tramite la chiave di sblocco.
- L'asta correttamente bilanciata deve restare ferma in qualsiasi punto venga posizionata:
  - se tende ad aprire diminuire la tensione della molla
  - se tende a chiudere aumentare la tensione della molla

La tensione della molla può essere regolata, avvitando (rotazione antioraria) o svitando (rotazione oraria) manualmente la molla stessa.

Una volta regolata la tensione della molla, bloccarla portando il dado "D" in battuta sul tappo T.

## 10) REGOLAZIONE FERMI MECCANICI (FIG.8)

Facendo riferimento alla Fig.8:

- Allentare il grano di blocco G
- Avvitare/svitare il fermo meccanico F fino ad ottenere la posizione di intervento desiderata
- Fissare il grano di blocco G

## 11) SCHEMA IMPIANTO ELETTRICO (FIG. 11)

- 1 Centrale di comando CP.LADY
- 2 Fotocellula trasmettitore FTC
- 3 Fotocellula ricevente FTC
- 4 Lampeggianti RB400.L
- 5 Colonnina fotocellula per barriera RB400.COL
- 6 Gomma di protezione inferiore/superiore RB400.P
- 7 Costa resistiva SC.RES
- 8 Accessorio mod. VE.AF/VE.AFI

## 12) COLLEGAMENTI ELETTRICI CENTRALE DI COMANDO CP.LADY

Nella seguente tabella sono descritti i collegamenti elettrici rappresentati in Fig. 12:

SA.24V		
Morsetti	Funzione	Descrizione
L-N-GND	Alimentazione	Ingresso alimentazione di rete 100÷250Vac 50/60Hz
+ -	Uscita 24Vdc	Uscita 24 Vdc alimentazione centrale di comando CP.LADY.
+ BAT-BAT	Batterie	Ingresso Morsetto per il collegamento delle batterie tampone (accessorio)

CP.LADY		
MORSETTIERA M1		
M1	Ingresso 24Vdc	Ingresso 24Vdc di alimentazione della scheda CP.LADY. Nel caso di utilizzo di sistema fotovoltaico SUN SYSTEM collegare l'uscita 24Vdc della scheda SUN.SY, (vedi istruzioni KSUN)

MORSETTIERA M2		
P.P	Passo-Passo	Ingresso pulsante passo-passo (contatto N.O.) .
CLOSE	Chiudi	Ingresso pulsante chiude (contatto N.O.) .
OPEN	Apre	Ingresso pulsante apre (contatto N.O.), è possibile collegare un temporizzatore per aperture a fasce orarie.
PHOT	Fotocellula	Ingresso fotocellula attiva in apertura e chiusura (contatto N.C.).
STOP	STOP	Ingresso pulsante STOP (contatto N.C.).
SWC	Finecorsa chiude	Ingresso finecorsa CHIUDE (contatto N.C.).
SWO	Finecorsa apre	Ingresso finecorsa APRE (contatto N.C.).
COM	Comune Ingressi	Comune per finecorsa e tutti gli ingressi di comando.
AUX2	Uscita 24Vdc luci asta	Uscita 24Vdc per il collegamento delle luci lampeggianti da installare sull'asta (art. RB400.L), la modalità di lampeggio può essere impostata dalla logica LBAR.
BLINK	Lampeggiante	Uscita 24Vdc 15W max. per collegamento alla luce lampeggiante.

MORSETTIERA M3		
ANT-SHIELD	Antenna	Collegamento antenna scheda radioricevitore integrato (ANT-segnale/SHIELD-schermo). Nel caso di utilizzo di antenna ricevente esterna rimuovere il cavo precablato nella morsettiera ANT.
AUX	Uscita ausiliaria AUX 1	Uscita con contatto N.O. configurabile dalla logica di funzionamento AUX1
24V	24 Vdc	Uscita alimentazione accessori 24Vdc 500 mA max.
MOT	Motore	Collegamento motore precablato: 24Vdc.

## 13) PROGRAMMAZIONE

La programmazione delle varie funzionalità della centrale viene effettuata utilizzando il display LCD presente a bordo della centrale ed impostando i valori desiderati nei menu di programmazione descritti di seguito.

Il menu parametri consente di impostare un valore numerico ad una funzione, in modo analogo ad un trimmer di regolazione.

Il menu logiche consente di attivare o disattivare una funzione, in modo analogo al settaggio di un dip-switch.

### 13.1 )PER ACCEDERE ALLA PROGRAMMAZIONE:

- 1 - Premere il pulsante <PG>, il display si porta nel primo menu Installazione “INST”.
- 2 - Scegliere con il pulsante <+> o <-> il menu che si intende selezionare.
- 3 - Premere il pulsante <PG>, il display mostra la prima funzione disponibile nel menu.
- 4 - Scegliere con il pulsante <+> o <-> la funzione che si intende modificare.
- 5 - Premere il pulsante <PG>, il display mostra il valore attualmente impostato per la funzione selezionata.
- 6 - Selezionare con il pulsante <+> o <-> il valore che si intende assegnare alla funzione.
- 7 - Premere il pulsante <PG>, il display mostra il segnale “PRG” che indica l'avvenuta programmazione.

### 13.2) NOTE SULLA PROGRAMMAZIONE

La pressione simultanea di <+> e <-> effettuata all'interno di un menu funzione consente di tornare al menu superiore senza apportare modifiche.

Mantenere la pressione sul tasto <+> o sul tasto <-> per accelerare l'incremento/decremento dei valori.

Dopo un'attesa di 120s la centrale esce dalla modalità programmazione e spegne il display.

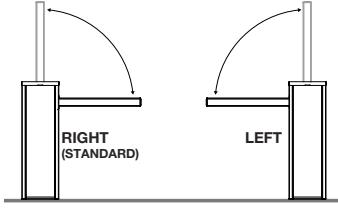
La pressione del pulsante <-> a display spento equivale ad un comando passo-passo.

All'accensione della scheda viene visualizzata per circa 5s la versione software.

Le logiche ed i parametri preconfigurati di fabbrica tengono conto di una installazione tipica.

## 14) PARAMETRI, LOGICHE E FUNZIONI SPECIALI

Nelle tabelle di seguito vengono descritte le singole funzioni disponibili nella centrale.

14.1) INSTALLAZIONE ( <i>Inst</i> )			
MENU	FUNZIONE	MIN-MAX-(Default)	MEMO
<i>barL</i>	Selezionare la lunghezza dell'asta installata sulla barriera. Valore espresso in metri impostabile da 3m a 5m (per tutti i modelli RB.400/RB.500) o da 7m a 8m (per altri modelli) In base alla lunghezza dell'asta selezionata verranno impostati i valori ottimali di velocità.	3/5 -7/8 (3-5)	
<i>poS</i>	Impostare il senso di apertura della barriera. Il simbolo <b>0---</b> indica la barriera DESTRA (DX/RIGHT) DEFAULT Il simbolo <b>---0</b> indica la barriera SINISTRA (SX/LEFT) <b>Verificare sempre il verso di apertura della barriera e nel caso modificare il senso di apertura. Ogni modifica apportata in questo menu comporta automaticamente l'avvio di una procedura AUTOSET.</b> 	<b>0---</b> = RIGHT <b>---0</b> = LEFT ( RIGHT )	
<i>node</i>	Selezionare la modalità di utilizzo della barriera. <b>norR</b> : Modalità di funzionamento standard, per barriere utilizzate in ambito residenziale/industriale con normale flusso veicolare. <b>PRrc</b> : Modalità di funzionamento parcheggio, per barriere utilizzate in sistemi di parcheggio. In questa modalità, per favorire il transito di un elevato numero di veicoli la centrale imposta automaticamente una specifica configurazione che prevede: 1) Chiusura rapida attiva (SCL:ON) con tempo ridotto da 3 a 0 secondi. 2) Chiusura automatica attiva (TCA:ON) che con la chiusura rapida attiva comporta, in fase di apertura, la chiusura immediata della barriera appena l'ingresso PHOT viene liberato. 3) Durante la fase di chiusura l'intervento dell'ingresso PHOT arresta la barriera, appena l'ingresso PHOT torna libero la barriera riprende la manovra di chiusura.	Norm - Parc (Norm)	

14.2) PARAMETRI ( <i>PrR</i> )			
MENU	FUNZIONE	MIN-MAX-(Default)	MEMO
<i>tca</i>	Tempo di chiusura automatica. Attivo solo con logica “TOA”=ON. Al termine del tempo impostato la centrale comanda una manovra di chiusura.	1-240-(20s)	
<i>fss</i>	Regola la velocità di apertura e chiusura della barriera (velocità standard, prima della fase di rallentamento).	50-99-(99)	
<i>sl_o</i>	Regola la velocità della barriera durante la fase di rallentamento in apertura* (Fig.9 -slow Open).	20-70-(50)	
<i>sl_c</i>	Regola la velocità della barriera durante la fase di rallentamento in chiusura* (Fig.10 -slow Close).	20-70-(50)	
<i>tsno</i>	Imposta il punto di inizio della fase di rallentamento in apertura (Fig.9- inizio slow Open). Il valore è espresso in percentuale sull'intera corsa.	1-99-(20)	
<i>tsnc</i>	Imposta il punto di inizio della fase di rallentamento in chiusura (Fig.10- inizio slow Close). Il valore è espresso in percentuale sull'intera corsa.	1-99-(20)	
<i>pno</i>	Regola la coppia motore applicata alla barriera durante la fase di apertura.*	1-99-(20)	
<i>pnc</i>	Regola la coppia motore applicata alla barriera durante la fase di chiusura.*	1-99-(20)	

<b>P5o</b>	Regola la coppia motore applicata alla barriera durante la fase di rallentamento in apertura* (Fig.9 - Slow Open).	1-99-(20)	
<b>P5c</b>	Regola la coppia motore applicata alla barriera durante la fase di rallentamento in chiusura* (Fig.10 - Slow Close).	1-99-(20)	
<b>SERU</b>	Non utilizzato		
<b>SERR</b>	Non utilizzato		
<b>TLS</b>	Tempo di attivazione del contatto luce di cortesia. Valore espresso in secondi. Ad ogni manovra il contatto viene chiuso per il tempo impostato. Vedi descrizione parametro AUX1.	1-240 (60)	
<b>SASo</b>	Imposta una breve inversione una volta raggiunto il punto di finecorsa di apertura. Può essere utile per facilitare la manovra manuale della barriera.	0-5 (0)	
<b>SASC</b>	Imposta una breve inversione una volta raggiunto il punto di finecorsa di chiusura. Può essere utile per facilitare la manovra manuale della barriera.	0-5 (0)	
<b>AUH 1</b>	Seleziona la modalità di funzionamento dell'uscita ausiliaria 1 (contatto pulito N.O.) 0: Spia barriera aperta, contatto chiuso a barriera aperta, aperto a barriera chiuso, intermittente durante la manovra (fig. 13, rif.SCA) 1: Secondo canale radio della ricevente incorporata 2: Luce Barriera, per il controllo delle luci LED installate sull'ASTA (vedi RB400.L), vedi anche parametro LBAR. 3: Luce di cortesia, la durata della chiusura del contatto è regolabile dal parametro TLS (fig.13 rif SERVICE LIGHT) 4: Alimentazione fotocellule verificate, vedi schema di collegamento Fig.13 (rif. PHOTOTEST) 5: Contatto chiuso con barriera aperta 6: Contatto chiuso con barriera chiusa	0-6-(0)	

\* ATTENZIONE: UN'ERRATA IMPOSTAZIONE DI QUESTI PARAMETRI PUÒ RISULTARE PERICOLOSA.  
RISPETTARE LE NORMATIVE VIGENTI!

14.3) LOGICHE (LOG)		ON-OFF-(Default)	MEMO
MENU	FUNZIONE		
<b>tcA</b>	Abilita o disabilita la chiusura automatica On: chiusura automatica abilitata Off: chiusura automatica disabilitata	(ON)	
<b>ibL</b>	Abilita o disabilita la funzione condominiale. On: funzione condominiale abilitata. L'impulso P.P. o del trasmettitore non ha effetto durante la fase di apertura. Off: funzione condominiale disabilitata.	(OFF)	
<b>ibcA</b>	Abilita o disabilita la funzione condominiale durante il conteggio TCA. On: funzione condominiale abilitata. L'impulso P.P. o del trasmettitore non ha effetto durante il conteggio del TCA. Off: funzione condominiale -disabilitata.	(OFF)	
<b>ScL</b>	Abilita o disabilita la chiusura rapida On: chiusura rapida abilitata. Con barriera aperto o in fase di apertura l'intervento della fotocellula provoca la chiusura automatica dopo 3 s dopo la completa apertura. Attiva solo con TCA:ON Off: chiusura rapida disabilitata.	(OFF)	
<b>PP</b>	Selezione la modalità di funzionamento del "Pulsante P.P." e del trasmettitore. On: Funzionamento: APRE > CHIUDE > APRE > Off: Funzionamento: APRE > STOP > CHIUDE > STOP >	(OFF)	
<b>PrE</b>	Abilita o disabilita il pre-lampeggio. On: Pre-lampeggio abilitato. Il lampeggiante si attiva 3s prima della partenza del motore. Off: Pre-lampeggio disabilitato.	(OFF)	
<b>htr</b>	Abilita o disabilita la funzione Uomo presente. On: Funzionamento Uomo Presente. La pressione dei pulsanti APRE/CHIUDE deve essere mantenuta durante tutta la manovra. L'apertura dell'ingresso STOP arresta il motore. Tutti gli ingressi di sicurezza sono disattivati. Off: Funzionamento automatico.	(OFF)	
<b>LtcA</b>	Selezione la modalità di funzionamento del lampeggiante durante il tempo TCA On: Lampeggiante acceso durante TCA Off: Lampeggiante spento durante TCA	(OFF)	
<b>tsE 1</b>	Abilita o disabilita la verifica delle fotocellule sull'ingresso PHOTO, attivo sia in chiusura, sia in apertura. On: Verifica abilitata. Se la verifica ha esito negativo non viene comandata nessun a manovra. Vedi Fig.16 - "PHOTO TEST". Off: Verifica delle fotocellule ad ogni manovra disabilitata.	(OFF)	
<b>tsE n</b>	Abilita o disabilita la verifica motori. On: Verifica abilitata. Se la verifica ha esito negativo non viene comandata nessuna manovra. Off: Verifica disabilitata.	(OFF)	

<b>cuRr</b>	Abilita o disabilita i trasmettitori a codice programmabile. On: Ricevitore radio abilitato esclusivamente ai trasmettitori a codice variabile (rolling-code). Off: Ricevitore abilitato a trasmettitori codice variabile (rolling-code) e programmabile (autoapprendimento e dip/switch).	(ON)	
<b>LbAr</b>	Seleziona la modalità di funzionamento delle luci barriera (uscita 24Vdc AUX2 o contatto N.O. dell'uscita AUX 1 configurato con logica 2). On: Le luci barriera sono spente a barriera chiusa, si accendono a barriera in movimento e durante la fase di apertura. On: Le luci barriera lampeggiano lentamente (1s pausa) a barriera chiusa, lampeggiano velocemente (0,5s pausa) o a barriera in movimento e durante la fase di apertura.	(OFF)	
<b>RoPF</b>	Attiva o disattiva la funzione di "Apertura forzata in assenza di rete" (attivabile solo con batterie di emergenza collegate e funzionanti). On: Funzione attiva. In caso di mancanza di alimentazione di rete, la centrale forza una manovra di apertura. La barriera rimane aperta fino al ripristino dell'alimentazione di rete. Off: Funzione non attiva.	(OFF)	
<b>rEN</b>	Abilita o disabilita l'apprendimento remoto dei radiotrasmettitori, come indicato nel paragrafo "Apprendimento remoto trasmettitori". On: Apprendimento remoto abilitato. Off: Apprendimento remoto non abilitato.	(OFF)	

#### 14.4) RADIO (rRd i)

MENU	FUNZIONE
<b>PP</b>	Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (PUSH) di un codice trasmettitore da assegnare alla funzione passo-passo. Premere il tasto del trasmettitore che si intende assegnare a questa funzione. Se il codice è valido, viene memorizzato e viene visualizzato il messaggio <b>oH</b> Se il codice non è valido, viene visualizzato il messaggio <b>Err</b> .
<b>oPEn</b>	Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (PUSH) di un codice trasmettitore da assegnare alla funzione OPEN. Premere il tasto del trasmettitore che si intende assegnare a questa funzione. Se il codice è valido, viene memorizzato e viene visualizzato il messaggio <b>oH</b> Se il codice non è valido, viene visualizzato il messaggio <b>Err</b> .
<b>cLoSE</b>	Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (PUSH) di un codice trasmettitore da assegnare alla funzione CLOSE. Premere il tasto del trasmettitore che si intende assegnare a questa funzione. Se il codice è valido, viene memorizzato e viene visualizzato il messaggio <b>oH</b> Se il codice non è valido, viene visualizzato il messaggio <b>Err</b> .
<b>2ch</b>	Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (PUSH) di un codice trasmettitore da assegnare al secondo canale radio. Premere il tasto del trasmettitore che si intende assegnare a questa funzione. Se il codice è valido, viene memorizzato e viene visualizzato il messaggio <b>oH</b> Se il codice non è valido, viene visualizzato il messaggio <b>Err</b> .
<b>nTH</b>	Selezionando questa funzione il display LCD visualizza il numero di trasmettitori attualmente memorizzati nella ricevente.
<b>cLr</b>	Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (PUSH) di un codice trasmettitore da cancellare dalla memoria. Se il codice è valido, viene cancellato e viene visualizzato il messaggio <b>oH</b> Se il codice non è valido o non è presente in memoria, viene visualizzato il messaggio <b>Err</b>
<b>rTr</b>	Cancella completamente la memoria della ricevente. Viene richiesta conferma dell'operazione. Selezionando questa funzione la ricevente si pone in attesa (PUSH) di una nuova pressione di PGM a conferma dell'operazione. A fine cancellazione viene visualizzato il messaggio <b>OK</b>

#### 14.5) NUMERO MANOVRE (nRn)

Visualizza il numero di cicli completi (apre+chiude) effettuate dall'automazione. La prima pressione del pulsante <PG>, visualizza le prime 4 cifre, la seconda pressione le ultime 4. Es. <PG> 00 i2 >>> <PG> 3456: effettuati 123.456 cicli.

#### 14.6) CICLI MANUTENZIONE (nRc i)

Questa funzione consente di attivare la segnalazione di richiesta manutenzione dopo un numero di manovre stabilito dall'installatore. Per attivare e selezionare il numero di manovre, procedere come segue:  
Premere il pulsante <PG>, il display visualizza OFF, che indica che la funzione è disabilitata (valore di default).  
Con i pulsanti <+> e <-> selezionare uno dei valori numerici proposti (da OFF a 100). I valori vanno intesi come centinaia di cicli di manovre (ad es.: il valore 50 sta ad indicare 5000 manovre). Premere il pulsante OK per attivare la funzione. Il display visualizza il messaggio PROG. La richiesta di manutenzione viene segnalata all'utente mantenendo il lampeggiante acceso per altri 10s dopo la conclusione della manovra di apertura o chiusura.

#### 14.7) RESET (rE5)

RESET della centrale. ATTENZIONE! Riporta la centrale ai valori di default.  
La prima pressione del pulsante <PG> provoca il lampeggio della scritta RES, una ulteriore pressione del pulsante <PG> effettua il reset della centrale.  
Nota: Non vengono cancellati i trasmettitori dalla ricevente né la password di accesso.  
Vengono riportati ai valori di default tutte le logiche e tutti i parametri, è pertanto necessario ripetere la procedura di autoset.

## 14.8) AUTOSET (R<sub>U</sub>t<sub>O</sub>)

Questa funzione permette di impostare i valori ottimali di funzionamento dell'automazione, e al termine della procedura, setta dei valori medi di COPPIA (PMO/PMC e PSO/PSC).

Per effettuare l'autoset, procedere come segue:

a) Accertarsi che nell'area di manovra non siano presenti ostacoli di nessuna natura, se necessario, transennare l'area in modo da impedire l'accesso a persone, animali, auto, ecc.

**Durante la fase di autoset, la funzione di antischiacciamento non è attiva.**

b) Selezionare la funzione AUTO e premere PG.

c) la centrale si pone in attesa di conferma di inizio procedura "PUSH"

c) premere PG per dare inizio alla fase di autoset.

La centrale esegue una serie di manovre per l'apprendimento della corsa e per la configurazione dei parametri.

Nel caso l'operazione non abbia esito positivo viene visualizzato il messaggio ERR. Ripetere l'operazione dopo aver ricontrollato i cablaggi e l'eventuale presenza di ostacoli.

## 14.9) PASSWORD DI ACCESSO (c<sub>od</sub>E)

Consente di inserire un codice di protezione di accesso alla programmazione della centrale.

E' possibile inserire un codice alfanumerico di quattro caratteri utilizzando i numeri da 0 a 9 e le lettere A-B-C-D-E-F.

Il valore di default è 0000 (quattro zeri) e indica l'assenza di codice di protezione. In qualsiasi momento è possibile annullare l'operazione di inserimento del codice, premendo contemporaneamente i tasti + e -. Una volta inserita la password è possibile operare sulla centrale, entrando ed uscendo dalla programmazione per un tempo di circa 10 minuti, in modo da consentire le operazioni di regolazione e test delle funzioni.

Sostituendo il codice 0000 con qualsiasi altro codice si abilita la protezione della centrale, impedendo l'accesso a tutti i menu. Se si desidera inserire un codice di protezione, procedere come segue:

- selezionare il menu Code e premere OK.
- viene visualizzato il codice 0000, anche nel caso sia già stato inserito in precedenza un codice di protezione.
- con i tasti + e - si può variare il valore del carattere lampeggiante.
- con il tasto OK si conferma il carattere lampeggiante e si passa al successivo.
- dopo aver inserito i 4 caratteri compare un messaggio di conferma "CONF".
- dopo alcuni secondi viene ri-visualizzato il codice 0000
- è necessario riconfermare il codice di protezione precedentemente inserito, in modo da evitare inserimenti involontari.

Se il codice corrisponde al precedente, viene visualizzato un messaggio di conferma "OK"

La centrale esce automaticamente dalla fase di programmazione, e per accedere nuovamente ai menu sarà necessario inserire il codice di protezione memorizzato.

**IMPORTANTE: ANNOTARE il codice di protezione e CONSERVARLO IN LUOGO SICURO per future manutenzioni. Per rimuovere un codice da una centrale protetta è necessario entrare in programmazione con la password e riportare il codice al valore di default 0000. IN CASO DI SMARRIMENTO DEL CODICE È NECESSARIO RIVOLGERSI ALL'ASSISTENZA TECNICA AUTORIZZATA, PER IL RESET TOTALE DELLA CENTRALE.**

## 14.10) SINCRONISMO (b<sub>U</sub>5)

MENU	FUNZIONE
<i>Id</i>	Imposta il numero id di sincronismo. E' possibile impostare un valore numerico da 0 a 16. Se impostata con il valore 0 la centrale viene configurata come MASTER, tutti gli altri valori la configurano come SLAVE.
<i>Loc</i>	Consente ad una centrale configurata come SLAVE di accettare comandi locali. Vedi paragrafo 12.4 "SINCRONIZZAZIONE DI DUE BARRIERE CONTRAPPOSTE"

## 15) SINCRONIZZAZIONE DI DUE BARRIERE CONTRAPPOSTE

E' possibile gestire un sistema formato da due barriere utilizzando su ogni scheda CP.LADY l'apposita scheda opzionale di sincronismo SIS, da innestare nell'apposito connettore come indicato in Fig.12.

Ogni scheda deve essere interconnessa utilizzando 3 fili da 0,5mmq, come indicato in Fig.14.

Una delle due schede deve essere impostata come MASTER (ID=0), l'altra come SLAVE (ID>0).

Tutti i comandi (sia da radiotrasmettitori, sia da ingressi di comando e sicurezze) ricevuti dalla barriera MASTER verranno quindi trasmessi alla barriera SLAVE, che replicherà istantaneamente il comportamento della barriera MASTER.

La logica LOC può essere settata in due modi:

ON: la barriera SLAVE può accettare un comando locale e di conseguenza può effettuare una manovra di apertura e/o chiusura senza che ci sia un effetto sulla barriera MASTER.

OFF: la barriera SLAVE non accetta comandi locali, replicherà quindi sempre e comunque lo stato della barriera MASTER.

Una barriera SLAVE con LOC impostato in ON può ad esempio essere utile nel caso sia occasionalmente necessaria l'apertura parziale di un passaggio che normalmente viene gestita da due barriere sincronizzate, dato che un pulsante Passo-Passo (o OPEN/CLOSE) collegato alla barriera SLAVE avrà effetto solo su quest'ultima, mentre tutti i comandi alla MASTER saranno replicati dalla SLAVE.

I collegamenti dei dispositivi di sicurezza (fotocellule, bordi sensibili, ecc) possono essere collegati indifferentemente sulla scheda MASTER o SLAVE.

## 16) APPRENDIMENTO REMOTO TRASMETTITORI

Se si dispone di un trasmettitore già memorizzato nella ricevente è possibile effettuare l'apprendimento radio remoto (senza necessità di accedere alla centrale).

**IMPORTANTE: La procedura deve essere eseguita con asta in posizione di apertura. La logica REM deve essere ON.**

Procedere come segue:

- 1 Premere il tasto nascosto del trasmettitore già memorizzato.
- 2 Premere, entro 5s, il tasto del trasmettitore già memorizzato corrispondente al canale da associare al nuovo trasmettitore. Il lampeggiante si accende.
- 3 Premere entro 10s il tasto nascosto del nuovo trasmettitore.
- 4 Premere, entro 5s, il tasto del nuovo trasmettitore da associare al canale scelto al punto 2. Il lampeggiante si spegne.
- 5 La ricevente memorizza il nuovo trasmettitore ed esce immediatamente dalla programmazione.

## 17) FUSIBILI

F3 CP.LADY : T1A - Fusibile di protezione alimentazione accessori.

F1 SA24V : T4A - Fusibile di protezione generale

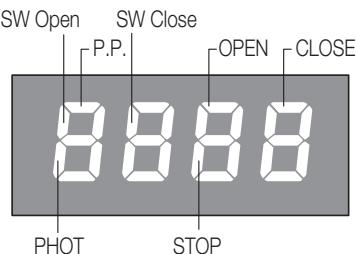
## 18) BATTERIA DI EMERGENZA

La centrale CP.LADY comprende la scheda di alimentazione SA.24V predisposta al collegamento di due batterie 12V 2,1Ah DA.BT2 (opzionali) che consentono il funzionamento dell'automazione anche nel caso di temporanea assenza dell'alimentazione di rete.

Durante il normale funzionamento di rete la scheda SA.24V provvede alla ricarica delle batterie (Fig.12).

La corrente di carica massima è di 1A, la corrente di carica media è di 300mA.

## 19) DIAGNOSTICA



LED 1 : Presenza alimentazione di rete

LED 2 : Centrale di comando CP.LADY alimentata correttamente

Ad ogni ingresso è associato un segmento del display che in caso di attivazione si accende, secondo il seguente schema.

Gli ingressi N.C. sono rappresentati dai segmenti verticali.

Gli ingressi N.O. sono rappresentati dai segmenti orizzontali.

La modalità di lampeggio dei segmenti SW Open (a barriera aperta) e SW Close (a barriera chiusa)

## 20) MESSAGGI DI ERRORE

Di seguito sono elencati alcuni messaggi che vengono visualizzati dal display in caso di anomalie di funzionamento:

<i>Err</i>	Errore generico	Errore inserimento password, memorizzazione trasmettitori.
<i>Err 1</i>	Errore motore	Verificare collegamenti motore, motore scollegato o non funzionante, problema su centrale di comando.
<i>Err 2</i>	Errore fotocellule	verificare collegamenti, allineamento fotocellula o presenza ostacoli.
<i>Err 3</i>	Errore Encoder assoluto	Verificare collegamenti Encoder, verificare funzionamento Encoder.
<i>APP</i>	Intervento sensore amperometrico	Verificare presenza ostacoli o attriti.
<i>thr</i>	Intervento sensore termico	Surriscaldamento per funzionamento continuo eccessivo, attendere ripristino.
<i>outd</i>	Sovraccarico	Superamento della potenza massima. Verificare motore o presenza attriti.
<i>Enc</i>	Encoder	Intervento soglia Encoder.

## INDEX

1) DESCRIPTION.....	21	14.1) INSTALLATION ( <i>lн5t</i> ).....	24
2) DIMENSIONS.....	21	14.2) PARAMETERS ( <i>PRe</i> ).....	24
3) ARC COMPATIBLE CONTROL UNIT .....	21	14.3) LOGICS (LOG) .....	25
4) POSITIONING THE SPRING AND THE ACCESSORIES FOR USE .....	22	14.4) RADIO ( <i>rRd</i> i) .....	26
5) INSTALLATION OF THE OPTIONAL FOUNDATION PLATE VE.PS (FIG.3) .....	22	14.5) CYCLES NUMBER ( <i>nнRn</i> ) .....	26
6) FIXING THE BAR (FIG.4) .....	22	14.6) MAINTENANCE CYCLES ( <i>RRc</i> i) .....	26
7) PREPARING THE BARRIER FOR RIGHT OR LEFT (FIG.5).....	22	14.7) RESET ( <i>rE5</i> ) .....	26
8) MANUAL AND EMERGENCY MANOEUVRES (FIG. 6) .....	23	14.8) AUTOSET ( <i>RUt{o}</i> ).....	26
9) BALANCING (FIG. 7).....	23	14.9) PASSWORD ( <i>codE</i> ) .....	27
10) REGULATING THE MECHANICAL STOPS (FIG.8) .....	23	14.10) SYNCHRONIZATION ( <i>bU5</i> ).....	27
11) WIRE DIAGRAM (FIG.11).....	23	15) SYNCHRONIZATION OF TWO OPPOSED BARRIERS .....	27
12) CP.LADY CONTROL UNIT WIRE DIAGRAM .....	23	16) TRANSMITTERS REMOTE LEARNING .....	27
13) PROGRAMMING .....	24	17) FUSES .....	27
13.1) TO ACCESS PROGRAMMING .....	24	18) BACK UP BATTERIES .....	27
13.2) PROGRAMMING NOTES .....	24	19) DIAGNOSTICS .....	28
14) PARAMETERS, LOGICS AND SPECIAL FUNCTIONS.....	24	20) ERROR MESSAGES .....	28

## ENG

## WARNING

### GENERAL INFORMATIONS



The product shall not be used for purposes or in ways other than those for which the product is intended for and as described in this manual. Incorrect uses can damage the product and cause injuries and damages. The company shall not be deemed responsible for the non-compliance with a good manufacture technique of gates as well as for any deformation, which might occur during use. Keep this manual for further use.

### INSTALLER GUIDE



This manual has been especially written to be use by qualified fitters. Installation must be carried out by qualified personnel (professional installer, according to EN 12635), in compliance with Good Practice and current code. Make sure that the structure of the gate is suitable for automation. The installer must supply all information on the automatic, manual and emergency operation of the automatic system and supply the end user with instructions for use.

### GENERAL WARNINGS



Packaging must be kept out of reach of children, as it can be hazardous. For disposal, packaging must be divided the various types of waste (e.g. carton board, polystyrene) in compliance with regulations in force. Do not allow children to play with the fixed control devices of the product. Keep the remote controls out of reach of children. This product is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacity, or who are unfamiliar with such equipment, unless under the supervision of or following training by persons responsible for their safety. Apply all safety devices (photocells, safety edges, etc.) required to keep the area free of impact, crushing, dragging and shearing hazard. Bear in mind the standards and directives in force, Good Practice criteria, intended use, the installation environment, the operating logic of the system and forces generated by the automated system. Installation must be carried out using safety devices and controls that meet standards EN 12978 and EN 12453. Only use original accessories and spare parts, use of non-original spare parts will cause the warranty planned to cover the products to become null and void. All the mechanical and electrical parts composing automation must meet the requirements of the standards in force and outlined by CE marking.

### ELECTRICAL SAFETY



The box containing the control unit is secured to barrier case with two screws to avoid damage during transport. Once the barrier has been positioned it possible to remove the screws and to unhook the box from the case so as to facilitate wiring operations and the preparation of the control unit. On completing installation, secure the box to the barrier case again.

An omnipolar switch/section switch with remote contact opening equal to, or higher than 3mm must be provided on the power supply mains. Make sure that before wiring an adequate differential switch and an overcurrent protection is provided.

Pursuant to safety regulations in force, some types of installation require that the gate connection be earthed. During installation, maintenance and repair, cut off power supply before accessing to live parts. Also disconnect buffer batteries, if any are connected. The electrical installation and the operating logic must comply with the regulations in force. The leads fed with different voltages must be physically separate, or they must be suitably insulated with additional insulation of at least 1 mm. The leads must be secured with an additional fixture near the terminals. During installation, maintenance and repair, interrupt the power supply before opening the lid to access the electrical parts. Check all the connections again before switching on the power. The unused N.C. inputs must be bridged.

Consult the control unit instructions manual as regards the regulation of the operating times and logic, the connection of the accessories and of the safety devices, etc.

### WASTE DISPOSAL



As indicated by the symbol shown, it is forbidden to dispose this product as normal urban waste as some parts might be harmful for environment and human health, if they are disposed of incorrectly. Therefore, the device should be disposed in special collection platforms or given back to the reseller if a new and similar device is purchased. An incorrect disposal of the device will result in fines applied to the user, as provided for by regulations in force.

*Descriptions and figures in this manual are not binding. While leaving the essential characteristics of the product unchanged, the manufacturer reserves the right to modify the same under the technical, design or commercial point of view without necessarily update this manual.*

## QUICK PROGRAMMING

- Press the <PG> button, the display goes to the "INST" menu
- Enter the INST menu
- Verify that the parameter BOOM is correct: 3-5 for all RB.400/RB.500 models (factory settings).
- Set the barrier position by means of the menu POS, by default the barrier is set as RIGHT BARRIER
- Enter the menu AUTO, confirm with <PG> and wait until the barrier has carried out the autoset of the parameters
- By means of the menus PAR and LOG, select the parameters and the logic functions wanted according to the type of installation in object

**IMPORTANT:** After every change of the parameters FSTS, SLDO, SLDC, TSMO, TSMC, the barrier executes an opening maneuver followed by a closing one in order to acquire the new values of current and torque, on the screen will appear the message <PRG>

## 1) DESCRIPTION

Road barrier provided with built in control unit CP.LADY and quick external release for manual maneuver.

It is possible the synchronization of 2 motors for controlling 2 opposed barriers, to do this it is necessary to use the synchronization control unit SIS (optional). Wire each other the two control units as shown in figure 14 and configure them as described in the paragraph "Synchronization of two opposed barriers".

In addition to this it is possible the connection of two backup batteries by 12V 2,1Ah (DA.BT2), as shown in figure 12.

The barrier can work also in absolute absence of power supply by means of the accessory KSUN (sun system composed by solar panel, backup batteries and control unit).

Every utilization different from the one described in this instruction manual is not allowed and voids the manufacturer warranty.

We would like to remind you that if you register on the site [www.automaticab.com](http://www.automaticab.com) you will have access to the technical documentation updated for all the products and accessories and the guide for compiling the technical file and documents required under Annex V of the Machinery Directive, mandatory under the regulations in force.

**IMPORTANT:** whether the barrier is used even for pedestrian passage it is compulsory to carry out the force test as indicated by the European standard EN12445 (see the limitations as per the standard EN12453).

In case the passage is for vehicular use only, it is necessary to foresee appropriate signs of pedestrian prohibition.

## 2) DIMENSIONS

In figure 1 are shown the main dimensions of the RB.400 barrier.

Overall dimensions are expressed in mm.

RB.400

The road barrier length ranges from 2,2m minimum to 4,2m maximum.

As about 20cm are required to fix a road barrier, a useful opening of passage, ranging from 2.0m to 4.00m, will be available, as shown in Fig.1

RB.500

The road barrier length ranges from 3,7m minimum to 5,2m maximum.

As about 20cm are required to fix a road barrier, a useful opening of passage, ranging from 3,5m to 5,0m, will be available, as shown in Fig.1

Optional accessories can be fitted onto the barrier (photocells, selector, etc.). For assembly, apply the special covers supplied (Rif. A).

SPECIFICATION	RB.400
Power supply	100-250 Vac 50/60Hz
Motor power supply	24Vdc
Current absorption	1,5 A
Stand by current absorption	40 mA (230 Vac - 50 mA (115 Vac)
Torque	195 Nm
Opening time	min. 3,6"
Jogging	Continuous use
Protection class	IP44
Operating temperature	-20°C / +50°C
Noise	<70 dB
Lubrication	Grease
Weight	50,8 kg

## 3) ARC COMPATIBLE CONTROL UNIT

### IMPORTANT, PLEASE READ CAREFULLY:

The radio receiver in this product is compatible with the new ARC (Advanced Rolling Code) transmitters which, thanks to 128-bit encryption ensure superior copy-security.

Storing new ARC transmitters is quite similar to that of normal rolling code transmitters with HCS coding, but be aware that:

- 1) ARC transmitters and Rolling Code HCS can not be stored in a single receiver.
- 2) The first transmitter memorized determines the type of transmitters to be used later. If the first transmitter memorized is ARC, you can not store Rolling code HCS transmitters, and vice versa.
- 3) Fixed code transmitters may only be used in conjunction with Rolling code HCS transmitters, bringing the logic CVAR OFF. They are, therefore, not usable in combination with the ARC transmitters. If the first rolling code transmitter stored is an ARC CVAR the logic is inoperative.
- 4) If you want to change the type of transmitters it is necessary to proceed with a receiver reset.

## 4) POSITIONING THE SPRING AND THE ACCESSORIES FOR USE

Depending on the length of the bar and on the type of accessories installed, before putting the spring under tension it is necessary to choose the correct point in which to attach the spring to the lever.

The correct fastening point ("A", "B" or "C" - Fig.2), must be chosen in table 1, depending on the length of the bar and on the type of accessories you intend to install.

RB.400 - TAB. 1	Bar lenght (m)				
Accessories for use	2,2	2,7	3,2	3,7	4,2
NA	C	C	C	B	A
RB400.P(1)	C	C	B	B	A
RB400.P(2)	C	C	B	B	A
VE.RAST	C	B	B	A	
RB400.P(1) + VE.RAST	C	B	B	A	
RB400.P(1) + VE.AM	C	B	B	A	A
RB400.P(2) + VE.AM	C	B	B	A	
RB400.P(1) + VE.RAST + VE.AM	C	B	A		
SC.RES	C	B	B	A	
RB400.P (1) + SC.RES	C	B	A	A	
SC.RES + VE.AM	C	B	A	A	
RB400.P(1)+ SC.RES + VE.AM	C	B	A		

RB.500 - TAB. 1	Bar lenght (m)			
Accessories for use	3,7	4,2	4,7	5,2
NA			C	C
RB400.P(1)		C	B	B
RB400.P(2)	C	C	B	B
VE.RAST	C	B	B	A
RB400.P(1) + VE.RAST	C	B	A	A
RB400.P(1) + VE.AM	C	C	B	B
RB400.P(2) + VE.AM	C	B	B	A
RB400.P(1) + VE.RAST + VE.AM	B	B	A	A
SC.RES	C	B	B	A
RB400.P (1) + SC.RES	C	B	A	A
SC.RES + VE.AM	B	B	A	A
RB400.P(1)+ SC.RES + VE.AM	B	B	A	A
VE.RAST + VE.AM	B	B	A	A

### Key

NA	No accessories
RB400.P(1)	Protection profile (only upper).
RB400.P(2)	Protection profiles (upper and lower).
VE.RAST	Aluminium skirt.
VE.AM	Mobile support for bar.
SC.RES	Sensitive resistive edge (complying EN12878).

### Attention:

The installation of the VE.RAST interferes with the use of the SC.RES and vice versa.

The installation of the RB400.L lights kit does not influence the balancing of the bar

## 5) INSTALLATION OF THE OPTIONAL FOUNDATION PLATE VE.PS (FIG.3)

After preparing the cable laying (mains power supply, accessories, etc.), place the foundation plate keeping to dimensions indicated.

Brackets to be cemented are supplied with the system (ref. A). The brackets must be fitted to the foundation plate by means of nuts (B) and corresponding washers C. Check that the foundation plate is perfectly flat (ref. F), then fix the road barrier by means of nuts D and corresponding washers E.

Notes: the special shape of the slots on the bottom of the barrier cabinet, allow to adjust finely the position of the barrier.

It is suggested to leave 30 mm of threaded bar out from the foundation plate, a bigger length could generate an interference with the spring, a smaller length does not ensure the proper fixing of the barrier.

## 6) FIXING THE BAR (FIG.4)

The bar is fixed to the plate using the support and the screws provided, as illustrated in Fig.4. We recommend installing any accessories for the bar (protective profiles, lights, edge, skirt, etc.) before fixing it to the plate.

## 7) PREPARING THE BARRIER FOR RIGHT OR LEFT (FIG.5)

If the opening direction reversion is required, proceed as follows. If it is not necessary, go to the next section:

- Entirely unload the spring by loosening it and unhooking it from the "L" anchoring lever
- unlock the geared motor (see "Manual Operation") insofar as to render the L hooking lever idle.

- according to the length of the road barrier arm and accessories used, choose the correct hooking position, as indicated in paragraph "Positioning of the spring and accessories".
- hook the spring in the new position. Fig. 5 shows the differences between a right-hand road barrier and a left-hand one.

## 8) MANUAL AND EMERGENCY MANOEUVRES (FIG. 6)

In the event of a power cut or of abnormal operation, it is possible to release the bar and move it by hand (Fig. 6). Using the key provided:

- To release the bar, turn the key in a clockwise direction until you feel a certain resistance.
- To restore the automatic movement of the bar, turn the key in an anti-clockwise direction until it is blocked.

## 9) BALANCING (FIG. 7)

For good operation of the barrier it is fundamental for the bar to be suitably balanced by the action of the spring. To check this, proceed as follows:

- Ensure that the spring is fixed to the correct point of the lever (see paragraph 2).
- Mechanically release the barrier using the release key.
- The correctly balanced bar must stay still in whichever point it is positioned:
  - if it tends to open, decrease the tension of the spring
  - if it tends to close, increase the tension of the spring

The tension of the spring may be regulated by manually screwing (anti-clockwise rotation) or unscrewing (clockwise rotation) the spring itself. Once you have regulated the spring tension, block it, screwing down the nut "D" until it makes contact with the cap T.

## 10) REGULATING THE MECHANICAL STOPS (FIG.8)

With reference to Fig.8:

- Slacken the blocking dowel G
- Tighten /unscrew the mechanical stop F until the desired position of intervention is obtained
- Tighten the blocking dowel G

## 11) WIRE DIAGRAM (FIG.11)

- Control unit CP.LADY
- Transmitting photocell FTC
- Receiving photocell FTC
- Blinking lights RB400.L
- Bottom/top rubber protection RB400.P
- Resistive edge SC.RES
- Mod. VE.AF / VE.AFI accessory

## 12) CP.LADY CONTROL UNIT WIRE DIAGRAM

Wire connections shown in Fig. 12 are described hereunder:

**SA.24V**

TERMINALS	Function	Description
L-N-GND	Power supply	Mains input 100÷250Vac 50/60Hz
+ -	Output 24Vdc	Controller CP.1524 power supply output 24 Vdc
+ BAT-BAT	Batteries	Clamp input for connection of back-up batteries (accessory).

**CP.LADY**

<b>TERMINAL BLOCK M1</b>		
M1	24Vdc INPUT	24Vdc input for powering the CP.LADY. In case of use of the SUN SYSTEM it is necessary to connect the 24Vdc output of the SUN.SY to M1 (see the KSUN instructions)

<b>TERMINAL BLOCK M2</b>		
P.P.	Step by step	Input for step by step command (N.O. contact) .
CLOSE	Close	Input for close command (N.O. contact) .
OPEN	Open	Input for open command (N.O. contact), It is possible to connect a timer for programmed openings.
PHOT	Photocell	Input for photocells enabled during opening and closing phase (N.C. contact).
STOP	STOP	Input for STOP command (N.C. contact).
SWC	Closing limit switch	CLOSED limit switch input (NO contact)
SWO	Opening limit switch	OPEN limit switch input (NO contact)
COM	Common	Common for all the input commands and the limit switches .
AUX2	24Vdc output for bar light	24Vdc output for the bar flashing light RB400.L (max 2), the flashing mode can be set by means of the logic LBAR.
BLINK	Blinker	Output 24Vdc 15W max. for flashing light connection.

<b>TERMINAL BLOCK M3</b>		
ANT-SHIELD	Antenna	Connection for the antenna of the built in receiver (ANT-signal/SHIELD-shield). In case of use of an external antenna it is necessary to remove the pre-cabled cable from the terminal ANT
AUX	Auxiliary output AUX 1	Output with N.O. contact configurable by means of the logic AUX 1
24V	24 Vdc	Accessory power supply 24Vdc 500 mA maximum
MOT	Motor	Motor connection: 24Vdc.

## 13) PROGRAMMING

The programming of the various functions of the control unit is carried out using the LCD display on the control unit and setting the desired values in the programming menus described below.

The parameters menu allows you to assign a numerical value to a function, in the same way as a regulating trimmer.

The logic menu allows you to activate or deactivate a function, in the same way as setting a dip-switch.

### 13.1) TO ACCESS PROGRAMMING

- 1 -Press the <PG> button to enter the first Installation menu “INST”.
- 2 -Choose with <+> or <-> button the menu you want to select
- 3 - Press the button <PG>, the display shows the first function available on the menu.
- 4 - With the <+> or <-> button, select the function you want.
- 5 - Press the button <PG>, the display shows the value currently set for the function selected.
- 6 - With the <+> or <-> button, select the value you intend to assign to the function.
- 7 - Press the button <PG>, the display shows the signal “PRG” which indicates that programming has been completed.

### 13.2) PROGRAMMING NOTES

Simultaneously pressing <+> and <-> from inside a function menu allows you to return to the previous menu without making any changes. Hold down the <+> key or the <-> key to accelerate the increase/decrease of the values.

Hold down the <+> key or the <-> key to accelerate the increase/decrease of the values.

After waiting 120s the control unit quits programming mode and switches off the display.

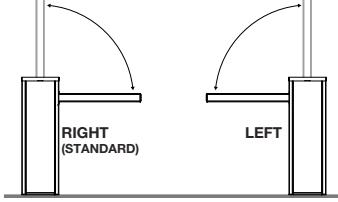
When the board is switched on, the software version is displayed for around 5 sec

The pre-set logic functions and parameters are made taking account of a typical installation.

## 14) PARAMETERS, LOGICS AND SPECIAL FUNCTIONS

The following tables describe the functions available on the control unit

### 14.1) INSTALLATION (In5t)

MENU	FUNCTION	MIN-MAX-(Default)	MEMO
<b>boon</b>	Select the length of the boom installed on the barrier. Value expressed in meter from 3m to 5m (all RB.400/RB.500 models) or from 7m to 8m (other models) According to the selected boom length, the optimal value of speed will be set.	3/5 -7/8 (7-8)	
<b>Pos</b>	Set the closing direction of the barrier. The symbol <b>R---</b> indicates right barrier (R/RIGHT) DEFAULT The symbol <b>--L</b> indicates left barrier (L/LEFT) <b>Verify the opening direction of the boom and in case reverse it. Every change of this function automatically implies the starting of a new AUTOSET procedure.</b> 	<b>R---</b> = RIGHT <b>--L</b> = LEFT (RIGHT)	
<b>Mode</b>	Select the use mode of the barrier. <b>nor-n:</b> Standard operating mode, for barriers used in a residential/industrial environment and with normal traffic. <b>Parc:</b> Park operating mode, for barriers used in parking systems. In this mode, to promote transit of a high number of vehicles, the control unit automatically sets a specific configuration which includes: 1) Rapid closure enabled (SCL:ON) with time reduced from 3 to 0 seconds. 2) Automatic closure enabled (TCA:ON) which with rapid closure enabled causes, during the opening phase, immediate closure of the barrier as soon as the PHOT input is free. 3) During the closure phase, PHOT entrance activation stops the barrier, as soon as the PHOT input is free again, the barrier starts the closure manoeuvre.	Norm - Parc (Norm)	

### 14.2) PARAMETERS (PAr)

MENU	FUNCTION	MIN-MAX-(Default)	MEMO
<b>tcr</b>	Automatic closing time. Enabled only with logic “TCA”=ON. At the end of the set time, the control unit commands a closing maneuver .	1-240-(20s)	
<b>FStS</b>	Adjusts the opening and closing speed of the barrier (standard speed, before the slowdown phase).	50-99-(99)	
<b>SLdo</b>	Adjusts the slowdown speed of the barrier during the opening phase* (Fig.9 -slow Open).	20-70-(50)	
<b>SLdc</b>	Adjusts the slowdown speed of the barrier during the closing phase * (Fig.10 -slow Close).	20-70-(50)	
<b>t5no</b>	Sets the starting point of the slowdown during the opening phase (Fig.9- beginning of the slow Open). The value is expressed in seconds.	1-99-(20)	
<b>t5nc</b>	Sets the starting point of the slowdown during the closing phase (Fig.10- beginning of the slow Close). The value is expressed in seconds.	1-99-(20)	
<b>PNo</b>	Adjusts the motor torque applied to the barrier during the opening phase.*	1-99-(20)	

<b>P<small>o</small>c</b>	Adjusts the motor torque applied to the barrier during the closing phase.*	1-99-(20)	
<b>P<small>o</small>s</b>	Adjusts the motor torque applied to the barrier during the slowdown in opening phase * (Fig.9 - Slow Open).	1-99-(20)	
<b>P<small>o</small>s</b>	Adjusts the motor torque applied to the barrier during the slowdown in closing phase * (Fig.10- Slow Close).	1-99-(20)	
<b>S<small>ERU</small></b>	Not used		
<b>S<small>ERr</small></b>	Not used		
<b>T<small>L5</small></b>	Activation time of the courtesy light contact. Value expressed in seconds. At the beginning of each maneuver the contact latches for the set time. See the description of AUX1 parameter.	1-240 (60)	
<b>S<small>RSO</small></b>	Sets a short reversion after reaching the limit switch in open position. Can be useful for facilitating the manual release.	0-5 (0)	
<b>S<small>RSc</small></b>	Sets a short reversion after reaching the limit switch in close position. Can be useful for facilitating the manual release.	0-5 (0)	
<b>R<small>UN</small> 1</b>	Selects the functioning mode of the auxiliary output 1 (N.O. clean contact) 0: Open barrier light, close contact when the barrier is open, open contact when the barrier is close, intermittent during the maneuver (fig. 13, SCA) 1: Second radio channel of the built in receiver 2: Boom light, for controlling the LED light installed on the BOOM (RB400.L), see also the parameter LBAR. 3: Courtesy light, the contact remains close according to the parameter TLS (fig.13 SERVICE LIGHT) 4: Photocells test, see wiring diagram in Fig.13 (PHOTOTEST) 5: Close contact with open barrier 6: Close contact with close barrier	0-6-(0)	

\* ATTENTION: A WRONG SETTING OF THESE PARAMETERS CAN BE DANGEROUS.

RESPECT THE REGULATION IN FORCE!

#### 14.3) LOGICS (LoÙ)

MENU	FUNZIONE	ON-OFF-(Default)	MEMO
<b>E<small>cA</small></b>	Enables or disables automatic closing On: automatic closing enabled Off: automatic closing disabled	(ON)	
<b>I<small>bL</small></b>	Enables or disables condominium function. On: condominium function enabled. The step-by-step impulse or transmitter impulse has no effect during the opening phase. Off: condominium function disabled.	(OFF)	
<b>I<small>bC</small>A</b>	The multi-flat function is enabled or disabled during the TCA counting. On: the bloc of flat function is enabled. The Step-by-Step signal or the transmitter signal has no effect during the TCA counting. Off: the bloc of flat function is disabled.	(OFF)	
<b>S<small>cL</small></b>	Enables or disables rapid closing On: rapid closure is enabled. With open bar, or in the opening phase, the activation of the photocell causes the automatic closure 3sec after the total opening of the gate. It is activated only with TCA:ON Off: rapid closing disabled.	(OFF)	
<b>P<small>P</small></b>	Selects the operating mode of the "Step by step button" and of the transmitter. On: Operation: OPEN > CLOSE > OPEN > Off: Operation: OPEN > STOP > CLOSE > STOP >	(OFF)	
<b>P<small>rE</small></b>	Enables or disables pre-blinking. On: Pre-blinking enabled. Blinking is activated 3s before the motor starts. Off: Pre-blinking disabled.	(OFF)	
<b>H<small>tr</small></b>	Enabled or disables HOLD-TO-RUN function On: HOLD-TO-RUN function. The pressure of the OPENS/CLOSES button must be maintained throughout the entire manoeuvre. The opening of the STOP input stops the motor. All the safety inputs are deactivated. Off: Automatic/semautomatic function	(OFF)	
<b>L<small>tcA</small></b>	Selects the operating mode of the blinking light during the time TCA On: Blinking light on during TCA Off: Blinking light off during TCA	(OFF)	
<b>E<small>SE</small> 1</b>	Enables or disables checking of photocells on PHOT input, active both in closing and in opening. On: Check enabled. If the check has a negative result, no manoeuvre is commanded. See Fig.13 - "PHOTO TEST". Off: Checking of photocells disabled at each manoeuvre.	(OFF)	
<b>E<small>SE</small>n</b>	Enables or disables motors check. On: Check enabled. If the check has a negative result, no manoeuvre is commanded. Off: Check disabled.	(OFF)	
<b>C<small>uAr</small></b>	The code programmable transmitters is enabled or disabled. On: Radio receiver enabled only for rolling-code transmitters. Off: Receiver enabled for rolling-code and programmable code transmitters (self-learning and Dip Switch).	(ON)	

<i>LbAr</i>	Selects the functioning mode of the boom light (24Vdc output on AUX2 or N.O. contact on the output AUX 1 when configured at 2). On: The boom light is off when the barrier is close, it turns on when the barrier is in movement or open. On: The boom light flashes slowly when the barrier is close (1s pause), it flashes quickly (0,5s pause) when the barrier is in movement or open.	(OFF)	
<i>RoPF</i>	The “forced opening in case of power cut-off” function is activated or deactivated (it can be activated only with connected and operating emergency batteries). On: Activated function. In the event of power failure, the control unit causes an opening operation. The barrier remains open until the power supply is back. Off: Deactivated function.	(OFF)	
<i>rEn</i>	Enables or disables remote radiotransmitters learning, as indicated in the paragraph “Remote transmitters learning”. On: Remote learning enabled. Off: Remote learning not enabled.	(OFF)	

#### 14.4) RADIO (*rRd i*)

MENU	FUNZIONE
<i>PP</i>	By selecting this function, the receiver goes in waiting ( <i>PUSH</i> ) for a transmitter code to assign to the step-step function. Press the key of the transmitter to assign to this function. If the code is valid, it is memorised and the message <i>oH</i> is displayed If the code is not valid, the message <i>Err</i> is displayed
<i>oPen</i>	By selecting this function, the receiver goes in waiting ( <i>PUSH</i> ) for a transmitter code to assign to the OPEN function. Press the key of the transmitter to assign to this function. If the code is valid, it is memorised and the message <i>oH</i> is displayed If the code is not valid, the message <i>Err</i> is displayed
<i>cLoSe</i>	By selecting this function, the receiver goes in waiting ( <i>PUSH</i> ) for a transmitter code to assign to the CLOSE function. Press the key of the transmitter to assign to this function. If the code is valid, it is memorised and the message <i>oH</i> is displayed If the code is not valid, the message <i>Err</i> is displayed
<i>2ch</i>	By selecting this function, the receiver goes into waiting ( <i>PUSH</i> ) for a transmitter code to assign to the second radio channel. Press the key of the transmitter to assign to this function. If the code is valid, it is memorised ad the <i>oH</i> message is displayed If the code is not valid, the message <i>Err</i> is displayed.
<i>nTh</i>	By selecting this function the LCD screen shows the number of transmitters memorized into the receiver.
<i>cLr</i>	By selecting this function, the receiver goes into waiting ( <i>PUSH</i> ) for a transmitter code to erase from the memory. If the code is valid, it is erased and the message <i>oH</i> is displayed If the code is not valid or not present in memory, the message <i>Err</i> is displayed
<i>rtr</i>	Completely erases memory of the receiver. Confirmation of the operation is requested. By selecting this function the receiver goes into waiting ( <i>PUSH</i> ) for a new PGM pressure to confirm the operation. At end of erasing the <i>oH</i> message is displayed

#### 14.5) CYCLES NUMBER (*nRn*)

Displays the number of complete cycles (open+close) carried out by the automation.  
When the *<PG>* button is pressed for the first time, it displays the first 4 figures, the second time it shows the last 4. Example *<PG> 00 i2 >>> <PG> 3456*: made 123.456 cycles.

#### 14.6) MAINTENANCE CYCLES (*nRc i*)

This function enables to activate the maintenance request notice after a number of manoeuvres determined by the installer.  
To activate and select the number of manoeuvres, proceed as follows:  
Press button *<PG>*, the display will show OFF, which indicated that the function is disabled (default value).  
With the buttons *<+>* and *<->* select one of the numeric values proposed (from OFF to 100). The values are intended as hundreds of cycles of manoeuvres (for example: the value 50 indicates 5000 manoeuvres).  
Press the OK button to activate the function. The display will show the message *Pro5*.  
The maintenance request is indicated to the user by keeping the indicator lamp lit up for other 10 sec after the conclusion of the opening or closing operation.

#### 14.7) RESET (*rES*)

RESET of the control unit. ATTENTION!: Returns the control unit to the default values.  
Pressing the *<PG>* button for the first time causes blinking of the letters *rES*, pressing the *<PG>* button again resets the control unit. Note: The transmitters are not erased from the receiver nor is the access password.  
All the logics and all the parameters are brought back to default values, it is therefore necessary to repeat the autoset procedure.

## 14.8) AUTOSET (RuTo)

This function sets the optimal functioning values of the installation, at the end of the procedure, it sets the average values of torque (PMO/PMC and PSO/PSC).

To carry out the AUTOSET, proceed as follow:

a) Make sure that during the autoset there is no obstacle in the maneuver area, if necessary, fence off the area so that persons, animals, cars, etc., cannot interrupt the procedure.

**During the AUTOSET procedure, the anti crushing feature is not enabled.**

b) select the function AUTO and press PG.

c) the control unit waits the confirmation to start the procedure "PUSH"

d) press PG to start the AUTOSET procedure.

The control unit performs few maneuvers for the stroke learning and the configuration of the parameters.

In case that the procedure is not successful the message ERR will be shown. Repeat the procedure after checking the wirings and the possible presence of obstacles.

## 14.9) PASSWORD (codE)

It allows to type in an access protection code to the programming of the control unit.

A four-character alphanumeric code can be typed in by using the numbers from 0 to 9 and the letters A-B-C-D-E-F.

The default value is 0000 (four zeros) and shows the absence of a protection code.

While typing in the code, this operation can be cancelled at any moment by pressing keys + and - simultaneously. Once the password is typed in, it is possible to act on the control unit by entering and exiting the programming mode for around 10 minutes in order to allow adjustments and tests on functions.

By replacing the 0000 code with any other code, the protection of the control unit is enabled, thus preventing the access to any other menu. If a protection code is to be typed in, proceed as follows:

- select the Code menu and press OK.

- the code 0000 is shown, also in the case a protection code has been previously typed in.

- the value of the flashing character can be changed with keys + and -.

- press OK to confirm the flashing character, then confirm the following one.

- after typing in the 4 characters, a confirmation message "CONF" appears.

- after a few seconds, the code 0000 appears again

- the previously stored protection code must be reconfirmed in order to avoid any accidental typing in.

If the code corresponds to the previous one, a confirmation message "OK" appears.

The control unit automatically exits the programming phase. To gain access to the Menus again, the stored protection code must be typed in.

**IMPORTANT: TAKE NOTE of the protection code and KEEP IT IN A SAFE PLACE for future maintenance operations.**

**To remove a code from a protected control unit it is necessary to enter into programming with the password and bring the code back to the 0000 default value.**

**IF YOU LOSE THE CODE, PLEASE CONTACT THE AUTHORISED SERVICE CENTER FOR THE TOTAL RESET OF THE CONTROL UNIT.**

## 14.10) SYNCHRONIZATION (blU5)

MENU	FUNZIONE
<i>Id</i>	Sets the synchronizing number. It is possible to set a numeric value from 0 to 16. If the ID parameter is to 0 the control unit is set as MASTER, all the other values set the barrier as SLAVE.
<i>Loc</i>	Allows a barrier set as SLAVE to receive local commands. See paragraph 12.4 "SYNCHRONIZATION OF TWO OPPOSED BARRIERS"

## 15) SYNCHRONIZATION OF TWO OPPOSED BARRIERS

It is possible to manage a system composed of two barriers by using for each CP.LADY the specific optional control unit SIS, which must be plugged into the appropriate connector as shown in Fig. 12.

Each SIS unit must be connected to the other one by means of 3 wires by 0,5 sq.mm each, as shown in Fig.12.

One of the control unit must be set as MASTER (ID=0) and the other one as SLAVE (ID>0).

All the commands (commands given by transmitters, push buttons or safety devices) received by the MASTER barrier are sent to the SLAVE barrier, which will replicate instantaneously the behavior of the MASTER.

The logic LOC can be set in two ways:

ON: the SLAVE barrier can accept a local command and execute an opening/closing maneuver with no effect on the MASTER barrier.

OFF: the SLAVE barrier do not accept any local command and so it will replicate exclusively the behavior of the MASTER barrier.

A SLAVE barrier with LOC set to ON can be useful in case it is occasionally necessary the partial opening of a passage which is usually managed by two synchronized barriers, since that a step by step command (or OPEN/CLOSE) given to the SLAVE will have effect only on this last one, while all the other commands given to the MASTER will be replicated by the SLAVE.

The connection of the safety devices (photocells, safety edges, etc.) can be done indifferently to the MASTER unit or to the SLAVE.

## 16) TRANSMITTERS REMOTE LEARNING

If an already memorised transmitter is available in the receiver it is possible to carry out remote radio learning (without needing to access the control unit).

**IMPORTANT: the procedure must be carried out with barrier open. The logic REM must be ON.**

Proceed as follows:

1 Press the hidden key of the transmitter which is already memorised.

2 Press, within 5s, the key of the corresponding transmitter which is already memorised to associate to the new transmitter. The flashing light will turn on.

3 Press within 10s the hidden key of the new transmitter.

4 Press, within 5s, the key of the new transmitter to associate to the channel chosen at point 2. The flashing light will turn off.

5 The receiver memorised the new transmitter and immediately exits from programming.

## 17) FUSES

F3 CP.LADY: T1A - Fuse for the protection of the accessories power supply

F1 SA.24V: T4A - Fuse for general protection

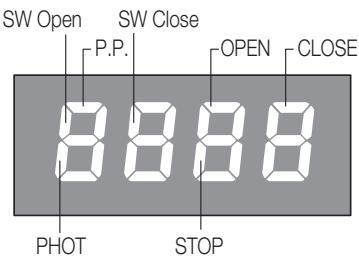
## 18) BACK UP BATTERIES

The control unit CP.LADY includes the power pack SA.24V predisposed for the connection of two batteries by 12Vdc 2,1Ah DA.BT2 (optional) which guarantee the regular functioning of the automation in case of temporary power failure.

When the barrier is working with mains voltage the power pack SA.24V charges the batteries (Fig. 12).

The maximum charging current is 1A, the average charging current is 300 mA.

## 19) DIAGNOSTICS



LED 1 : Presence of mains voltage

LED 2 : Control unit CP.LADY correctly powered

To each input is associated a line of the LCD screen which in case of activation it turns on according to the following diagram.

The N.C. inputs are represented by vertical lines.

The N.O. inputs are represented by horizontal lines.

The flashing mode of the lines SW Open (when the barrier is open) and SW Close (when the barrier is close)

## 20) ERROR MESSAGES

Some messages that are displayed in case of function anomalies are listed as follows:

<i>Err</i>	Generic error	Error inserting password or memorizing transmitter..
<i>Err 1</i>	Motor error	Verify the motor wirings, faulty motor or not connected, problem on the control unit.
<i>Err 2</i>	Photocells error	Verify connections, photocells alignment and presence of obstacles.
<i>Err 3</i>	Absolute encoder error	Verify encoder connections, verify the good functioning of the Encoder.
<i>AMP</i>	Amperometric sensor intervention	Verify the presence of obstacles or friction points.
<i>thrA</i>	Thermal sensor intervention	Overheating due to a too intensive use, wait the restoring.
<i>oLd</i>	Overload	Exceeding of the maximum power. Verify the motor and presence of friction points..
<i>Enc</i>	Encoder	Encoder threshold intervention.

## TABLA DE CONTENIDO

1) DESCRIPCIÓN .....	48	14.1) INSTALACIÓN (INST) .....	51
2) MEDIDAS .....	48	14.2) PARAMETROS (PAR) .....	51
3) CENTRALE DE COMMANDE COMPATIBLE ARC.....	48	14.3) LÓGICAS (LOG) .....	52
4) POSICIONAMIENTO DEL MUELLE Y ACCESORIOS UTILIZABLES .....	49	14.4) RADIO (RAD).....	53
5) APLICACIÓN DE LA PLACA DE FUNDACIÓN VE.PS (OPCIONAL) (FIG. 3).....	49	14.5) NÚMERO DE CICLOS (NMAN) .....	53
6) FIJACIÓN DEL ASTA (FIG.4) .....	49	14.6) CICLOS DE MANTENIMIENTO (MACI).....	53
7) DISPOSICIÓN DE LA BARRERA DERECHA-IZQUIERDA (FIG. 5).....	49	14.7) RESET (RES).....	53
8) MANIOBRA MANUAL DE EMERGENCIA (FIG. 6).....	50	14.8) AUTOSET (AUTO) .....	53
9) EQUILIBRADO (FIG. 7).....	50	14.9) CÓDIGO DE PROTECCIÓN (CODE).....	54
10) REGULACIÓN DE LOS TOPES MECÁNICOS (FIG. 9) .....	50	14.10) SINCRONIZACIÓN (BUS).....	54
11) ESQUEMA DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA (FIG. 11) .....	50	15) SINCRONIZACIÓN DE DOS BARRERAS CONTRAPUESTAS .....	54
12) CENTRAL DE MANDO CP.LADY CONEXIONES ELÉCTRICAS.....	50	16) MEMORIZACIÓN A DISTANCIA DE LOS TRANSMISORES .....	54
13) PROGRAMACIÓN.....	51	17) FUSIBLES.....	54
13.1) PARA ACCEDER A LA PROGRAMACIÓN.....	51	18) BATERÍA DE EMERGENCIA.....	54
13.2) NOTAS .....	51	19) DIAGNÓSTICO .....	55
14) PARÁMETROS, LÓGICAS Y FUNCIONES ESPECIALES .....	51	20) MENSAJES DE ERROR .....	55

## ESP

## ADVERTENCIAS

### INFORMACIÓN GENERAL



Está prohibido utilizar el producto para finalidades o con modalidades no previstas en el presente manual. Usos incorrectos pueden causar daños al producto y poner en peligro personas y cosas.

Se rehúsa cualquier responsabilidad en caso de incumplimiento de la buena técnica en la construcción de las cancelas, así como en cuanto a las deformaciones que pudieran producirse durante el uso. Guardar este manual para futuras consultas.

### GUÍA DEL INSTALADOR



Este manual está destinado exclusivamente a personal cualificado para la instalación y el mantenimiento de aperturas automáticas. La instalación debe ser realizada por personal cualificado (instalador profesional, conforme a EN12635), en cumplimiento del la Buena Técnica y de las normas vigentes. Controle que la estructura de la puerta sea adecuada para su automatización. El instalador debe proporcionar todas las informaciones relativas al funcionamiento automático, manual y de emergencia de la automatización y entregar al usuario del equipo las instrucciones de uso.



### ADVERTENCIAS GENERALES

Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños ya que son potenciales fuentes de peligro. No tirar al medio ambiente los elementos del embalaje, sino que se deben separar según los varios tipos (por ej. cartón, poliestireno) y evacuarlos de conformidad con las normas locales. No permitir que los niños jueguen con los dispositivos de mando del producto. Mantener los mandos a distancia fuera del alcance de los niños. Este producto no está destinado al uso por parte de niños ni de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de los conocimientos necesarios, salvo bajo las instrucciones y la vigilancia de una persona que se haga responsable de su seguridad. Aplicar todos los dispositivos de seguridad (fotocélulas, cantos sensibles, etc.) necesarios para proteger el área de peligros de impacto, aplastamiento, arrastre, corte. Tener en cuenta las normativas y las directivas vigentes, los criterios de la Buena Técnica, el uso, el entorno de instalación, la lógica de funcionamiento del sistema y las fuerzas desarrolladas por la automatización. La instalación se debe realizar utilizando dispositivos de seguridad y de mandos conformes a la EN 12978 y EN12453. Usar exclusivamente accesorios y repuestos originales, el uso de componentes no originales implica la exclusión del producto de las coberturas previstas por el certificado de Garantía. Todas las partes, mecánicas y eléctricas, que componen la automatización deben cumplir con los requisitos de las normativas vigentes y que se muestran en la marca CE.

### SEGURIDAD ELECTRICA



La caja de la centralita de comando está fijada a la caja de la barrera con dos tornillos para impedir que se estropee durante el transporte. Una vez montada la barrera, se extraen los tornillos y se desengancha la caja para facilitar las operaciones de cableo y puesta a punto de la centralita. Una vez terminada la instalación, volver a fijar la caja de la centralita en la caja de la barrera.

Prever en la red de alimentación un interruptor/cortacircuitos omnipolar con distancia de apertura de los contactos igual o mayor que 3 mm. Comprobar que entre el aparato y la red eléctrica general haya un interruptor diferencial y una protección contra sobrecorriente adecuados. Algunos tipos de instalación requieren que se conecte la hoja con una instalación de puesta a tierra conforme a las vigentes normas de seguridad. Durante las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación, cortar la alimentación antes de acceder a las partes eléctricas. Desconectar también en eventuales baterías compensadoras si estuvieran presentes. La instalación eléctrica y la lógica de funcionamiento deben cumplir las normas vigentes. Los conductores alimentados con tensiones distintas deben estar físicamente separados, o bien deben estar adecuadamente aislados con aislamiento suplementario de por lo menos 1 mm. Los conductores deben estar vinculados por una fijación suplementaria cerca de los bornes. Durante las operaciones de instalación, mantenimiento y reparación, cortar la alimentación antes de acceder a las partes eléctricas. Comprobar todas las conexiones efectuadas antes de dar la tensión. Las entradas N.C. no utilizadas deben estar puenteadas.

Consultar el manual de instrucciones de la centralita para la puesta a punto de los tiempos y lógicas de funcionamiento, montaje de los accesorios y de las protecciones, etc



**ELIMINACIÓN**  
Como indicado por el símbolo de al lado, está prohibido tirar este producto a la basura doméstica ya que algunas partes que lo componen podrían ser nocivas para el medio ambiente y la salud humana si se eliminan de manera errada. Por lo tanto el aparato se deberá entregar a idóneos centro de recogida selectiva o bien se deberá devolver al revendedor en el momento de comprar un nuevo aparato equivalente. La eliminación ilegal del producto por parte del usuario conlleva la aplicación de las sanciones administrativas previstas por las normas vigentes.

*Las descripciones y las ilustraciones presentadas en este manual no son vinculantes. Sin cambiar las características esenciales del producto, el fabricante se reserva el derecho de aportar cualquier modificación de carácter técnico, constructivo o comercial sin obligación de actualizar la presente publicación.*

## PROGRAMACIÓN RÁPIDA

- Entre en el menú INST
- Compruebe que el parámetro BOOM sea correcto: 3-5 para todos los modelos RB.400/RB.500 (configuración de fábrica).
- Ajuste la posición de la barrera en el menú POS; por defecto, está configurada como barrera RIGHT.
- Entre en el menú AUTO, confirme con OK y realice la adquisición de los parámetros óptimos de funcionamiento.
- Seleccione en los menús PAR y LOG los parámetros y las lógicas de funcionamiento solicitadas en función del tipo de instalación.

**IMPORTANTE:** después de cualquier variación de los parámetros FSTS, SLDO, SLDC, TSMO y TSMC, la barrera realiza una maniobra de apertura y cierre completa para grabar los nuevos valores de corriente y par; en la pantalla aparecerá el mensaje "PRG".

## 1) DESCRIPCIÓN

Barrera de circulación equipada con centralita incorporada CP.LADY y desbloqueo rápido externo para el movimiento manual. Es posible sincronizar 2 motores para controlar dos barreras contrapuestas; en este caso, es necesario utilizar la ficha de sincronización SIS (opcional), conectar entre sí las dos centralitas tal y como se indica en la figura 14 y configurar las centralitas como se indica en el apartado "Sincronización de dos barreras contrapuestas".

Además, es posible la alimentación de emergencia conectando simplemente dos baterías de 12 V 2,1Ah (art. DA.BT2), tal y como se indica en la Fig. 12, o bien la barrera puede funcionar en ausencia total de red utilizando el accesorio KSUN (panel fotovoltaico con baterías tampón). No está permitido ningún uso distinto del indicado en estas instrucciones, anulándose la garantía del fabricante en caso contrario.

Le recordamos que registrándose en la página [www.automaticcab.com](http://www.automaticcab.com) tendrá acceso a toda la documentación técnica actualizada de todos los productos y accesorios, así como a la guía de elaboración del expediente técnico y de los documentos previstos por el anexo V de la Directiva de máquina, obligatorio en virtud de la legislación vigente.

**IMPORTANTE:** si la barrera se utiliza también para el paso de peatones, será fundamental comprobar las fuerzas de impacto medidas según lo indicado por la norma EN12445 (consultar límites establecidos por la norma EN 12453).

En caso de que el paso sea exclusivamente para vehículos, será fundamental colocar las señales adecuadas para impedir el tránsito de peatones.

## 2) MEDIDAS

En la figura 1 se indican las medidas principales de la barrera RB.400/RB.500 .

Medidas máximas expresadas en mm.

RB.400

La longitud de la barra puede variar entre un mínimo de 2,2m y un máximo de 4,2m.

Ya que se necesitan aproximadamente 20cm para la fijación de la barra en la barrera, resulta que el paso útil puede variar entre 2,0m y 4,0m, como destacado en la Fig. 1

RB.500

La longitud de la barra puede variar entre un mínimo de 3,7m y un máximo de 5,2m.

Ya que se necesitan aproximadamente 20cm para la fijación de la barra en la barrera, resulta que el paso útil puede variar entre 3,5m y 5,0m, como destacado en la Fig. 1

En la barrera están previstas unas predisposiciones para accesorios opcionales (fotocélulas, selectores, etc.), cubiertas con correspondientes tapas suministradas (Ref. A).

DATOS TÉCNICOS	RB.400/RB.500
Alimentación eléctrica	100-250Vac 50/60Hz
Alimentación motor	24Vdc
Absorción	1,5 A
Consumo en stand-by	40 mA (230 Vac - 50 mA (115 Vac)
Par	195 Nm
Tiempo de apertura	min. 3,6"
Clase de servicio	Uso intensivo
Grado de protección	IP44
Temp. de funcionamiento	-20°C / +50°C
Ruidosidad	<70 dB
Lubricación	Grasa permanente
Peso	50,8 kg

## 3) CENTRALE DE COMMANDE COMPATIBLE ARC

### IMPORTANT, LIRE AVEC ATTENTION:

Le récepteur radio présent dans ce produit est compatible avec les nouveaux émetteurs ARC (Advanced Rolling Code) qui garantissent, grâce à la codification en 128 bits, une sécurité anti-copie supérieure.

La mémorisation des nouveaux émetteurs ARC est complètement analogue à celle des émetteurs Rolling Code avec codification HCS mais il faut garder à l'esprit que:

- 1) Les émetteurs ARC et Rolling Code HCS ne peuvent pas être mémorisés dans un récepteur simple.
- 2) Le premier émetteur mémorisé établit la typologie d'émetteurs à utiliser par la suite.  
Si le premier émetteur mémorisé est ARC, il ne sera pas possible de mémoriser des émetteurs Rolling Code HCS et vice-versa.
- 3) Les émetteurs à code fixe ne peuvent être utilisés qu'en association avec ceux Rolling Code HCS, en réglant la logique CVAR sur OFF.  
Ils ne sont donc pas utilisables en association avec les émetteurs ARC.  
Si le premier émetteur Rolling Code mémorisé est un ARC, la logique CVAR n'a pas d'influence.
- 4) Si on souhaite changer de typologie d'émetteurs, il est nécessaire de réinitialiser le récepteur .

#### 4) POSICIONAMIENTO DEL MUELLE Y ACCESORIOS UTILIZABLES

Según la largura del asta y del tipo de accesorios instalados, antes de tensar el muelle hay que elegir el correcto punto de enganche de éste a la palanca. Se elegirá el punto de enganche correcto, ("A", "B" y "C" - Fig.1) en la tabla 1, con arreglo a la largura del asta y al tipo de accesorios que se desea instalar.

RB.400 - TAB. 1		Largura del asta (m)				
Accesarios utilizables		2,2	2,7	3,2	3,7	4,2
NA	C	C	C	B	A	
RB400.P(1)	C	C	B	B	A	
RB400.P(2)	C	C	B	B	A	
VE.RAST	C	B	B	A		
RB400.P(1) + VE.RAST	C	B	B	A		
RB400.P(1) + VE.AM	C	B	B	A	A	
RB400.P(2) + VE.AM	C	B	B	A		
RB400.P(1) + VE.RAST + VE.AM	C	B	A			
SC.RES	C	B	B	A		
RB400.P (1) + SC.RES	C	B	A	A		
SC.RES + VE.AM	C	B	A	A		
RB400.P(1)+ SC.RES + VE.AM	C	B	A			

RB.500 - TAB. 1		Largura del asta (m)			
Accesarios utilizables		3,7	4,2	4,7	5,2
NA				C	C
RB400.P(1)			C	B	B
RB400.P(2)	C	C	B	B	B
VE.RAST	C	B	B	A	
RB400.P(1) + VE.RAST	C	B	A	A	
RB400.P(1) + VE.AM	C	C	B	B	B
RB400.P(2) + VE.AM	C	B	B	A	
RB400.P(1) + VE.RAST + VE.AM	B	B	A	A	
SC.RES	C	B	B	A	A
RB400.P (1) + SC.RES	C	B	A	A	
SC.RES + VE.AM	B	B	A	A	
RB400.P(1)+ SC.RES + VE.AM	B	B	A	A	
VE.RAST + VE.AM	B	B	A	A	

#### Leyenda

NA	Ningún accesorio
RB400.P(1)	Perfil de protección (sólo superior).
RB400.P(2)	Perfiles de protección (superior e inferior).
VE.RAST	Faldilla en aluminio.
VE.AM	Apoyo móvil para asta.
SC.RES	Bordo sensible resistivo (conforme EN12878).

#### Atención:

Si se instala el VE.RAST no se podrá utilizar el SC.RES, y viceversa. La instalación del kit luces RB400.L no afecta al equilibrado del asta

#### 5) APLICACIÓN DE LA PLACA DE FUNDACIÓN VE.PS (OPCIONAL) (FIG. 3)

Después de haber preparado el pasaje de los cables (alimentación de red, accesorios, etc.), posicionar la placa de fundación haciendo referencia a las cotas indicadas. Se suministran unos estribos a cementar (Ref. A) que se fijan a la placa de fundación mediante las tuercas B y correspondientes arandelas C. Comprobar que la placa de fundación esté perfectamente a nivel (Ref. F) y seguidamente fijar la barrera mediante las tuercas D y correspondientes arandelas E. Nota: la forma particular de las ranuras en el fondo de la caja de la barrera permite pequeños ajustes de posición. Se recomienda dejar unos 30 mm de barra roscada fuera de la placa de cimentación, ya que un valor excesivo podría interferir con la sujeción del muelle y un valor inferior no permitiría una buena fijación de los tornillos.

#### 6) FIJACIÓN DEL ASTA (FIG.4)

Para fijar el asta a la placa se utilizan el soporte y los tornillos en equipamiento como se muestra en la Fig.3. Es conveniente montar en el asta los posibles accesorios (perfles de protección, luces, banda, faldilla, etc.) antes de fijarla en la placa.

#### 7) DISPOSICIÓN DE LA BARRERA DERECHA-IZQUIERDA (FIG. 5)

Si fuese necesario invertir la dirección de apertura, proceder como sigue; en caso contrario pasar al párrafo siguiente:

- descargar completamente el muelle, desenroscándolo, y desengancharlo de la palanca de anclaje "L"
- desbloquear el motorreductor (véase "Maniobra manual") para dejar libre el movimiento de la palanca de enganche L.
- según la longitud de la barra y de los accesorios utilizados, elegir el punto de enganche correcto, como indicado en el párrafo Posicionamiento del muelle y accesorios utilizables.
- enganchar el muelle en la nueva posición; en la Fig. 4 se destacan las diferencias entre una barrera derecha y una barrera izquierda.
- en la central de mando invertir las conexiones de motor y los finales de carrera SWC (final de carrera cierre) y SWC-R (final de carrera ralentización cierre).

## 8) MANIOBRA MANUAL DE EMERGENCIA (FIG. 6)

En caso de fallo de suministro de energía eléctrica o de funcionamiento anómalo, es posible desbloquear el asta y maniobrarla manualmente (Fig. 6). Con la llave en equipamiento:

- para desbloquear el asta, girar la llave en sentido horario hasta que se note cierta resistencia;
- para reactivar el movimiento automático del asta, girar la llave en sentido anti-horario hasta su bloqueo.

## 9) EQUILIBRADO (FIG. 7)

Para el buen funcionamiento de la barrera es fundamental que el asta esté equilibrada correctamente con la acción del muelle concurrente. Para verificarlo, hay que hacer lo siguiente:

- comprobar que el muelle esté enganchado a la palanca en el punto correcto (véase el párrafo 2).
- Desbloquear mecánicamente la barrera con la llave de desbloqueo.
- Un asta bien equilibrada deberá permanecer parada en cualquier posición:
  - si tiende a abrirse, disminuir la tensión del muelle
  - si tiende a cerrarse, aumentar la tensión del muelle

Se regula la tensión del muelle atornillándolo (rotación anti-horaria) o desatornillando (rotación horaria) manualmente. Una vez regulada la tensión del muelle, bloquearlo enroscando la tuerca "D" hasta el fondo del tapón T.

## 10) REGULACIÓN DE LOS TOPES MECÁNICOS (FIG. 9)

Teniendo como referencia la Fig.9:

- Aflojar el tornillo sin cabeza de bloqueo G.
- Atornillar/desatornillar el tope mecánico F hasta conseguir la posición de intervención deseada.
- Fijar el tornillo sin cabeza de bloqueo G.

## 11) ESQUEMA DE INSTALACIÓN ELÉCTRICA (FIG. 11)

- 1 Central de comando CP.LADY
- 2 Fotocélula del transmisor FTC
- 3 Fotocélula del receptor FTC
- 4 Lámparas destellantes RB400.L
- 5 Columna fotocélula para barrera RB400.COL
- 6 Goma de protección inferior/superior RB400.P
- 7 Banda resistente SC.RES
- 8 Accesorio mod. VE.AF / VE.AFI

## 12) CENTRAL DE MANDO CP.LADY CONEXIONES ELÉCTRICAS

En el cuadro siguiente se describen las conexiones eléctricas representadas en la Fig. 13:

SA.24V		
Bornes	Función	Descripción
L-N-GND	Alimentación	Ingreso de alimentación de red 100÷250Vac 50/60Hz
+ -	Salida 24Vdc	Salida 24 Vdc alimentación central de mando CP.LADY
BAT-BAT	Baterías	Ingreso abrazadera para la conexión de las baterías tampón (accesorio)

CP.LADY		
REGLETA DE BORNES M1		
M1	Entrada 24 Vcc	Entrada 24 Vcc de alimentación de la tarjeta CP.LADY. En caso de utilizar un sistema fotovoltaico SUN SYSTEM, conecte la salida 24 Vcc de la tarjeta SUN.SY (ver instrucciones KSUN).
REGLETA DE BORNES M2		
P.P	Paso a paso	Entrada pulsador "paso a paso" (contacto N.O.).
CLOSE	Cierre	Entrada pulsador de cierre (contacto N.O.).
OPEN	Apertura	Entrada pulsador apertura (contacto N.O.); es posible conectar un temporizador para aperturas con franjas horarias.
PHOT	Fotocélula	Entrada fotocélula activa en apertura y cierre (contacto N.O.).
STOP	Parada	Entrada pulsador STOP (contacto N.C.).
SWC	Final de carrera cierre	Entrada de interruptor de límite CERRADA (sin contacto)
SWO	Final de carrera apertura	Interruptor de límite de entrada APRE (contacto N.C.)
COM	Entrada común	Común para final de carrera y todas las entradas de control.
AUX2	Salida 24 Vcc luces poste	Salida 24 Vcc para la conexión de las luces parpadeantes que deben colocarse en el poste art. RB400.L (max 2); la modalidad de parpadeo puede configurarse desde la lógica LBAR.
BLINK	Parpadeo	Salida 24 Vcc 15W máx. para conexión con la luz parpadeante.

REGLETA DE BORNES M3		
ANT-SHIELD	Antena	Conexión con la antena de la tarjeta del radioreceptor integrado (ANT-señal/SHIELD-pantalla). En caso de uso de antena receptora externa, retire el cable precableado en la regleta de bornes ANT.
AUX	Salida auxiliar AUX1	Salida con contacto N.O. configurable desde la lógica AUX1
24V	24 Vcc	Salida alimentación accesorios 24 Vcc 500 mA máx.
MOT	Motor	Conexión motor: 24 Vcc

## 13) PROGRAMACIÓN

La programación de las diferentes funciones de la centralita se efectúa utilizando el display LCD incorporado en la centralita y se programan los valores deseados en los menús de programación descritos a continuación.

El menú de parámetros permite programar un valor numérico a una función, en modo análogo a un trimmer de regulación.

Con el menú de lógicas se activa o se desactiva una función, en modo análogo a la configuración de un dip-switch.

### 13.1) PARA ACCEDER A LA PROGRAMACIÓN

- 1 - Pulse el botón <PG>; la pantalla se sitúa en el primer menú de instalación “INST”.
- 2 - Escoja con los botones <+> o <-> el menú que quiere seleccionarse.
- 3 - Presionar el pulsador <PG>, el display muestra la primera función disponible en el menú.
- 4 - Seleccionar con el pulsador <+> o <-> la función que se desea seleccionar.
- 5 - Presionar el pulsador <PG>, el display muestra el valor actualmente programado para la función seleccionada.
- 6 - Seleccionar con el pulsador <+> o <-> el valor que se desea dar a la función.
- 7 - Presionar el pulsador <PG>, el display muestra la señal “PRG” que indica que se ha realizado la programación.

### 13.2) NOTAS

Presionando simultáneamente <+> y <-> dentro de un menú función se vuelve al menú superior sin aportar modificaciones.

Mantener presionada la tecla <+> o la tecla <-> para acelerar el aumento/diminución de los valores.

Al cabo de 120 segs., la centralita sale de la modalidad programación y apaga el display. La presión del pulsador <-> con el display apagado equivale a un mando paso-paso.

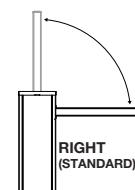
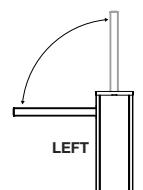
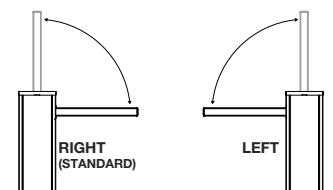
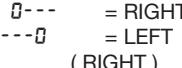
Al encendido de la tarjetas durante aproximadamente 5 segundos se muestra la versión software

Las lógicas y los parámetros preconfigurados de fábrica funcionan con una instalación típica.

## 14) PARÁMETROS, LÓGICAS Y FUNCIONES ESPECIALES

En las tablas que aparecen a continuación se describen las funciones individuales disponibles en la centralita.

### 14.1) INSTALACIÓN (INST)

MENU	FUNCIÓN	MIN-MAX-(Default)	MEMO
<i>booN</i>	Seleccionar la longitud del poste instalado en la barrera. Valor expresado en metros, puede configurarse desde 3 a 5 m (para todos los modelos RB.400/RB.500) o desde 7 a 8 m (para otros modelos). Los valores óptimos de velocidad se configurarán en función de la longitud del poste seleccionado.	3/5 -7/8 (7-8*)	
<i>Pos</i>	Configurar el sentido de apertura de la barrera (ver Fig. 2). El símbolo  indica la barrera DERECHA (DER/RIGHT) POR DEFECTO El símbolo  indica la barrera IZQUIERDA (IZQ/LEFT) <b>Comprobar siempre el sentido de apertura de la barrera y, si fuese necesario, cambiar el sentido de esta. Cada modificación realizada en este menú conlleva el arranque automático de un procedimiento de AUTOSET.</b> 		
<i>Node</i>	Seleccione la modalidad de uso de la barrera. <i>nor</i> : Modalidad de funcionamiento estándar, para barreras utilizadas en ámbito residencial o industrial con flujo vehicular normal. <i>Parc</i> : Modalidad de funcionamiento de aparcamiento, para barreras utilizadas en sistemas de aparcamiento. En esta modalidad, para favorecer el tránsito de un elevado número de vehículos, la central plantea automáticamente una configuración específica que prevé: 1) Cierre rápido activo (SCL:ON) con tiempo reducido de 3 a 0 segundos. 2) Cierre automático activo (TCA:ON) que con el cierre rápido activo implica en fase de apertura, el cierre inmediato de la barrera apenas se libera el ingreso PHOT. 3) Durante la fase de cierre, la intervención del ingreso PHOT detiene la barrera; apenas el ingreso PHOT vuelve a estar libre, la barrera reanuda la maniobra de cierre.	Norm - Parc (Norm)	

### 14.2) PARAMETROS (PAR)

MENU	FUNCIÓN	MIN-MAX-(Default)	MEMO
<i>tca</i>	Tiempo de cierre automático. Activo solo con lógica “TCA”=ON. Al finalizar el tiempo definido, la centralita manda una maniobra de cierre.	1-240-(20 seg)	
<i>FStS</i>	Ajuste la velocidad de apertura y cierre de la barrera (velocidad estándar, antes de la fase de desaceleración).	50-99-(99)	
<i>SLdo</i>	Ajusta la velocidad de la barrera durante la fase de desaceleración en apertura* (Fig.11 -slow Open).	20-70-(50)	
<i>SLdc</i>	Ajusta la velocidad de la barrera durante la fase de desaceleración en cierre* (Fig.12 -slow Close).	20-70-(50)	
<i>t5no</i>	Ajusta el punto de inicio de la fase de desaceleración en apertura g.11- inicio slow Open). El valor se expresa en segundos.	1-99-(20)	

<b>t5nc</b>	Ajusta el punto de inicio de la fase de desaceleración en cierre (Fig.12- inicio slow Close). El valor se expresa en segundos.	1-99-(20)	
<b>Pno</b>	Regula el par motor aplicado a la barrera durante la fase de apertura*.	1-99-(20)	
<b>Pnc</b>	Regula el par motor aplicado a la barrera durante la fase de cierre*.	1-99-(20)	
<b>PSo</b>	Regula el par motor aplicado a la barrera durante la fase de desaceleración en apertura* (Fig.10 - Slow Open).	1-99-(20)	
<b>PSc</b>	Regula el par motor aplicado a la barrera durante la fase de desaceleración en cierre* (Fig.11 - Slow Close).	1-99-(20)	
<b>SERU</b>	No utilizado		
<b>SEAr</b>	No utilizado		
<b>ELS</b>	Tiempo de activación del contacto de luz de cortesía. Valor expresado en segundos. Con cada maniobra, el contacto se cierra durante el tiempo definido. Ver descripción del parámetro aUX1.	1-240 (60)	
<b>SASo</b>	Ajusta una breve inversión una vez que se ha alcanzado el punto de final de carrera de apertura. Puede ser útil para facilitar la maniobra manual de la barrera.	0-5 (0)	
<b>SASC</b>	Ajusta una breve inversión una vez que se ha alcanzado el punto de final de carrera de cierre. Puede ser útil para facilitar la maniobra manual de la barrera.	0-5 (0)	
<b>RJH 1</b>	Selecciona la modalidad de funcionamiento de la salida auxiliar 1 (contacto limpio N.O.). 0: Piloto luminoso barrera abierta, contacto cerrado con barrera abierta, abierto con barrera cerrada, intermitente durante la maniobra (fig. 14, ref. SCA). 1: Según el canal de radio del receptor incorporado. 2: Luz de barrera para el control de las luces LED instaladas en el POSTE (art RB400.L); ver también el parámetro LBAR. 3: Luz de cortesía; la duración del cierre del contacto puede ajustarse desde el parámetro TLS (fig.14 ref. SERVICE LIGHT). 4: Alimentación fotocélulas verificadas; ver esquema de conexión Fig.14 (ref. PHOTOTEST). 5: Contacto cerrado con barrera abierta. 6: Contacto cerrado con barrera cerrada.	0-6-(0)	

\* ATENCIÓN: UN AJUSTE ERRÓNEO DE ESTOS PARÁMETROS PODRÍA RESULTAR PELIGROSO. RESPETE LA NORMATIVA VIGENTE.

#### 14.3) LÓGICAS (LOG)

MENU	FUNCIÓN	ON-OFF-(Default)	MEMO
<b>tcR</b>	Habilita o deshabilita el cierre automático On: cierre automático habilitado Off: cierre automático deshabilitado	(ON)	
<b>ibL</b>	Habilita o deshabilita la función de comunidad. On: función de comunidad habilitada. El impulso P.P. o del transmisor no tiene efecto durante la fase de apertura. Off: función de comunidad deshabilitada.	(OFF)	
<b>IbcR</b>	Habilita o inhabilita la función de comunidad durante el conteo TCA. On: función de comunidad habilitada. El impulso P.P. o del transmisor no tiene efecto durante la fase durante el conteo TCA. Off: función de comunidad deshabilitada.	(OFF)	
<b>ScL</b>	Habilita o deshabilita el cierre rápido On: cierre rápido habilitado. Con verja abierta o en fase de apertura la actuación de la fotocélula provoca el cierre automático al cabo de 3 s después de completar la apertura. Activa sólo con TCA: ON Off: cierre rápido deshabilitado.	(OFF)	
<b>PP</b>	Selecciona la modalidad de funcionamiento del "Pulsador P.P." y del transmisor. On: Funcionamiento: ABRE > CIERRA > ABRE > Off: Funcionamiento: ABRE > STOP > CIERRA > STOP >	(OFF)	
<b>PrE</b>	Habilita o deshabilita el pre-destello. Off: Pre-destello deshabilitado. On: Pre-destello habilitado. La lámpara destellante se activa 3 segundos antes de que arranque el motor.	(OFF)	
<b>hAn</b>	Habilita o deshabilita la función golpe de inversión On: Función habilitada. Antes de cualquier maniobra de apertura, la centralita comanda una maniobra de 2 segundos en dirección contraria, a fin de facilitar el desenganche de la electrocerradura. Off: Función deshabilitada.	(OFF)	
<b>htr</b>	Habilita y deshabilita la función "Hombre presente". On: Funcionamiento "Hombre presente". Presione los botones APERTURA/CIERRE y manténgalos presionados durante toda la operación. La apertura de la entrada STOP detiene el motor. Todas las entradas de seguridad están desactivadas. Off: Funcionamiento automático/semiautomático.	(OFF)	
<b>LtcR</b>	Selecciona la modalidad de funcionamiento de la lámpara destellante durante el tiempo TCA On: Lámpara destellante encendida durante TCA Off: Lámpara destellante apagada durante TCA	(OFF)	
<b>t5e 1</b>	Habilita o deshabilita el control de las fotocélulas en entrada PHOT, activa en cierre y en apertura. On: Control habilitado. Si el control no se realiza con éxito, no se controla ninguna operación. Consulte la Fig.14 - "PHOTO TEST". Off: Control de las fotocélulas con cada operación deshabilitada.	(OFF)	

<b>tStn</b>	Habilita o deshabilita el control de los motores. On: Control habilitado. Si el control no se realiza con éxito, no se controla ninguna operación. Off: Control deshabilitado.	(ON)	
<b>cuRr</b>	Habilita o inhabilita los transmisores con código programable. On: Receptor radio habilitado exclusivamente para los transmisores de código variable (rolling-code). Off: Receptor habilitado para transmisores de código variable (rolling-code) y programable (auto-aprendizaje y dip/switch) .	(OFF)	
<b>LbAr</b>	Selecciona la modalidad de funcionamiento de las luces de la barrera (salida 24 Vcc AUX2 o contacto N.O. de la salida AUX1, configurado con lógica 2). On: las luces de la barrera están apagadas con la barrera cerrada y se encienden cuando la barrera está en movimiento y durante la fase de apertura. On: las luces de la barrera parpadean lentamente (1 seg pausa) con la barrera cerrada, parpadean rápido (0,5 seg pausa) con la barrera en movimiento y durante la fase de apertura.	(OFF)	
<b>RoPF</b>	Activa o desactiva la función de "Apertura forzada a falta de red" (activable sólo con baterías de emergencia conectadas y en marcha). On: Función activa. En caso de falta de alimentación de red, la central fuerza una maniobra de apertura. La barrera permanece abierta hasta que se restablece la alimentación de red. Off: Función no activa.	(OFF)	
<b>rEN</b>	Habilita o deshabilita la memorización a distancia de los radiotransmisores, tal como se indica en el apartado "Memorización a distancia transmisores". On: Memorización a distancia habilitada. Off: Memorización a distancia no habilitada.	(OFF)	

#### 14.4) RADIO (RAD)

MENU	FUNZIONE
<b>PP</b>	Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera () de un código transmisor que se asigna a la función paso-paso. Presione la tecla del transmisor que se trata de asignar a esta función. Si el código es válido, se almacena y aparece el mensaje Si el código no es válido, se muestra el mensaje
<b>oPEn</b>	Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera () de un código transmisor que se asigna a la función OPEN. Presione la tecla del transmisor que se trata de asignar a esta función. Si el código es válido, se almacena y aparece el mensaje Si el código no es válido, se muestra el mensaje
<b>cLoS</b>	Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera () de un código transmisor que se asigna a la función CLOSE. Presione la tecla del transmisor que se trata de asignar a esta función. Si el código es válido, se almacena y aparece el mensaje Si el código no es válido, se muestra el mensaje
<b>2ch</b>	Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera () de un código transmisor que se asigna al segundo canal de radio. Presione la tecla del transmisor que se trata de asignar a esta función. Si el código es válido, se almacena y aparece el mensaje Si el código no es válido, se muestra el mensaje
<b>nTH</b>	Seleccionando esta función, la pantalla LCD muestra el número de transmisores memorizados actualmente en el receptor.
<b>cLr</b>	Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera () de un código transmisor para borrar de la memoria. Si el código es válido, se borra y aparece el mensaje Si el código no es válido o no está presente en memoria, se muestra el mensaje
<b>rtr</b>	Borra completamente la memoria del receptor. Se solicita la confirmación de la operación. Al seleccionar esta función, el receptor queda a la espera () de que se presione nuevamente el PGM para confirmar la operación. Una vez que se termina de borrar, se muestra el mensaje .

#### 14.5) NÚMERO DE CICLOS (NMAN)

Visualiza el número de ciclos completos (abre+cierra) efectuados por la automatización. Al presionar el pulsador <PG> por primera vez, se visualizan las primeras 4 cifras, y presionándolo otra vez, las últimas 4. Ej. <PG> >>> <PG> : efectuados 123.456 ciclos.

#### 14.6) CICLOS DE MANTENIMIENTO (MACI)

Esta función permite activar la indicación de solicitud de mantenimiento después de un número de operaciones establecido por el instalador. Para activar y seleccionar el número de operaciones, proceda de la siguiente manera:  
Presione el botón <PG>, la pantalla muestra el mensaje OFF, lo cual indica que la función queda deshabilitada (valor por defecto).  
Con los botones <+> y <->, seleccione uno de los valores numéricos propuestos (de OFF a 100). Los valores se deben tomar como centenares de ciclos de operaciones (por ej.: el valor 50 indica 5000 operaciones).  
Presione el botón OK para activar la función. La pantalla muestra el mensaje .La solicitud de mantenimiento es comunicada al usuario manteniendo el intermitente encendido por otros 10s después de terminada la maniobra de apertura o de cierre.

#### 14.7) RESET (RES)

REACTIVACIÓN de la centralita. ¡CUIDADO!: Restablece los valores de default de la centralita.  
Al apretar el pulsador <PG> por primera vez, destella la sigla , presionando el pulsador <PG> otra vez, se reactiva la centralita.Nota: No se borran los transmisores del receptor ni la contraseña de acceso.  
Se indican los valores por defecto de todas las lógicas y todos los parámetros; por lo tanto, será necesario repetir el procedimiento de autoset.

## 14.8) AUTOSET (AUTO)

Esta función permite configurar los valores óptimos de funcionamiento de la automatización y, al finalizar el procedimiento, ajusta los valores medios de PAR (PMO/PMC y PSO/PSC). Para realizar el autoset (autorestablecimiento), realice los siguientes pasos:

a) Asegúrese de que no haya obstáculos de ningún tipo en la zona de maniobra y, si fuese necesario, cerque la zona para impedir el acceso a personas, animales, vehículos, etc.

**Durante la fase de autoset, la función de antiplastamiento no está activa.**

b) Seleccione la función AUTO y pulse PG.

c) La centralita se pone en modo de espera de confirmación del inicio del procedimiento "PUSH".

d) Pulse PG para dar inicio a la fase de autoset.

La centralita realiza una serie de maniobras para memorizar el recorrido y para la configuración de los parámetros.

En caso de que la operación no haya podido realizarse con éxito, en la pantalla aparecerá el mensaje ERR. Repita la operación después de haber comprobado los cableados y la posible presencia de obstáculos.

## 14.9) CÓDIGO DE PROTECCIÓN (CODE)

Permite introducir un código de protección de acceso a la programación de la central.

Se puede introducir un código alfanumérico de cuatro caracteres utilizando los de 0 a 9 y las letras A-B-C-D-E-F.

En cualquier momento es posible anular la operación de introducción del código, pulsando simultáneamente las teclas + y -. Una vez insertada la contraseña se puede actuar sobre la central, en entrada y en salida de la programación, para un tiempo de aproximadamente 10 minutos, a fin de consentir la ejecución de las operaciones de ajuste y test de las funciones.

El valor por omisión es 0000 (cuatro ceros) e indica la ausencia de un código de protección.

Sustituyendo el código 0000 por cualquier otro código se habilita la protección de la central, impidiendo el acceso a todos los menús. Si se desea introducir un código de protección, proceder como sigue:

- seleccionar el menú Code y pulsar OK.

- se muestra el código 0000, también si ya se ha ingresado precedentemente un código de protección.

- con las teclas + y - se puede modificar el valor del carácter intermitente.

- con la tecla OK se confirma el carácter intermitente y se pasa al siguiente.

- después de haber ingresado los 4 caracteres aparece un mensaje de confirmación "CONF".

- al cabo de unos segundos se vuelve a mostrar el código 0000

- es necesario volver a confirmar el código de protección precedentemente ingresado, a fin de evitar ingresos involuntarios.

Si el código corresponde al precedente, se muestra un mensaje de confirmación ""

La central sale automáticamente de la fase de programación y, para acceder de nuevo a los menús, será necesario ingresar el código de protección memorizado.

**IMPORTANTE: APUNTAR el código de protección y GUARDARLO EN UN SITIO SEGURO para futuros mantenimientos.**

Para quitar un código de una central protegida, bastará con entrar a la programación con la contraseña y asignar el código al valor por defecto 0000.

**SI SE EXTRAVÍA EL CÓDIGO ES NECESARIO DIRIGIRSE AL SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO PARA QUE EFECTÚE EL RESTABLECIMIENTO TOTAL DE LA CENTRAL.**

## 14.10) SINCRONIZACIÓN (BUS)

MENU	FUNCIÓN
<i>Id</i>	Ajusta el número id de sincronización. Puede definirse un valor numérico de 0 a 16. Si se ajusta con el valor 0, la centralita se configurará como MASTER; para todos los demás valores, se configurará como SLAVE.
<i>Loc</i>	Permite a una centralita configurada como SLAVE aceptar comandos locales. Ver párrafo 12.4 "SINCRONIZACIÓN DE DOS BARRERAS CONTRAPUESTAS".

## 15) SINCRONIZACIÓN DE DOS BARRERAS CONTRAPUESTAS

Puede gestionarse un sistema formado por dos barreras utilizando en cada tarjeta CP.LADY la correspondiente tarjeta opcional de sincronización SIS, que tendrá que introducirse en su conector específico, como se indica en la Fig. 14.

Cada tarjeta tiene que estar interconectada utilizando 3 cables de 0,5 mm<sup>2</sup>, como se indica en la Fig. 15.

Una de las dos tarjetas tiene que configurarse como MASTER (ID=0) y la otra como SLAVE (ID>0).

Todos los controles (ya sea desde radiotransmisores o desde entradas de control y protecciones) recibidos por la barrera MASTER se transmitirán a la barrera SLAVE, que replicará al instante el comportamiento de la barrera MASTER.

La lógica LOC puede ajustarse de dos maneras:

ON: la barrera SLAVE puede aceptar un comando local y, por lo tanto, puede realizar una maniobra de apertura y/o cierre sin que se produzca ningún efecto en la barrera MASTER.

OFF: la barrera SLAVE no acepta comandos locales, sino que replicará siempre el estado de la barrera MASTER.

Una barrera SLAVE con LOC ajustada en ON puede ser útil, por ejemplo, en caso de que de vez en cuando sea necesario abrir parcialmente un paso que normalmente se gestionaría desde dos barreras sincronizadas, ya que el pulsador "paso a paso" (o OPEN/CLOSE) conectado a la barrera SLAVE tendrá efecto únicamente sobre esta última, mientras que todos los comandos enviados a la barrera MASTER los replicará la SLAVE.

Las conexiones de los dispositivos de seguridad (fotocélulas, bordes sensibles, etc.) pueden conectar indiferentemente a la tarjeta MASTER o SLAVE.

## 16) MEMORIZACIÓN A DISTANCIA DE LOS TRANSMISORES

Si se dispone de un transmisor ya almacenado en el receptor, se podrá realizar la memorización de radio a distancia (sin necesidad de acceder a la central).

**IMPORTANTE: el procedimiento debe realizarse con el poste en fase de apertura. La lógica REM debe estar en ON.**

Actúe de la siguiente manera:

1 Presione la tecla escondida del transmisor ya memorizado.

2 Presione, durante 5 s, la tecla del transmisor ya almacenado correspondiente al canal que se asocia al nuevo transmisor. El indicador intermitente se enciende.

3 Presione la tecla escondida del nuevo transmisor durante 10 s.

4 Presione, durante 5 s, la tecla del nuevo transmisor que se debe asociar al canal seleccionado en el punto 2. El indicador intermitente se apaga.

5 El receptor almacena el nuevo transmisor y sale inmediatamente de la programación.

## 17) FUSIBLES

F3 CP.LADY: T1A - Fusible de protección alimentación accesorios.

F1 SA24V: T4A - Fusible de protección general

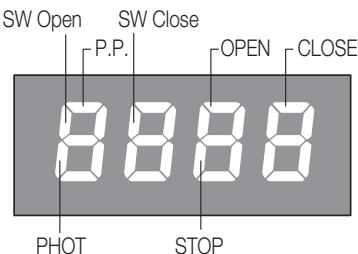
## 18) BATERÍA DE EMERGENCIA

La centralita CP.LADY incluye la tarjeta de alimentación SA.24V preparada para la conexión de dos baterías 12V 2,1Ah DA.BT2 (opcionales) que permiten el funcionamiento de la automatización, incluso en caso de falta temporal de alimentación de red.

Durante el funcionamiento normal de red, la tarjeta SA.24V recarga las baterías (Fig.13).

La corriente de carga máxima es de 1A y la corriente de carga media es de 300mA.

## 19) DIAGNÓSTICO



LED 1: presencia de alimentación de red.

LED 2: centralita de control CP.LADY alimentada correctamente.

A cada entrada se asocia un segmento de la pantalla que se enciende en caso de activación, de acuerdo con el siguiente esquema.

Las entradas N.C. están representadas por los segmentos verticales.

Las entradas N.O. están representadas por los segmentos horizontales.

La modalidad de parpadeo de los segmentos SW Open (con barrera abierta) y SW Close (con barrera cerrada)

## 20) MENSAJES DE ERROR

A continuación, se muestran algunos mensajes que se visualizan en la pantalla en caso de que se presenten anomalías en el funcionamiento:

<i>Err</i>	Error genérico	Error de introducción de la contraseña, memorización transmisores.
<i>Err 1</i>	Error del motor	Comprobar las conexiones del motor, motor desconectado o no funciona, problema en la centralita de control.
<i>Err 2</i>	Error de las fotocélulas	Comprobar las conexiones, alineación fotocélula o presencia de obstáculos.
<i>Err 3</i>	Error del codificador absoluto	Comprobar las conexiones del codificador, comprobar el funcionamiento del codificador.
<i>AMP</i>	Intervención sensor amperométrico.	Comprobar la presencia de obstáculos o posibles rozamientos.
<i>thr</i>	Intervención del sensor térmico.	Sobrecalentamiento por excesivo funcionamiento continuado; espere a que se restablezca.
<i>oLd</i>	Sobrecarga	Se ha excedido la potencia máxima. Comprobar el motor o posibles rozamientos.
<i>Enc</i>	Codificador	Intervención del umbral del codificador.

#### **Norme di sicurezza**

- Non sostare nella zona di movimento delle ante.
- Non lasciare che i bambini giochino con i comandi o in prossimità delle ante.
- In caso di anomalie di funzionamento non tentare di riparare il guasto ma avvertire un tecnico specializzato.

#### **Manovra manuale di emergenza**

In caso di assenza di alimentazione di rete o di funzionamento anomalo, è possibile sbloccare l'asta e manovrarla manualmente.

Utilizzando la chiave fornita in dotazione:

- Girare la chiave in senso orario fino ad avvertire una certa resistenza per sbloccare l'asta.
- Girare la chiave in senso antiorario fino al blocco per ripristinare il movimento automatico dell'asta.

#### **Manutenzione**

- Controllare periodicamente l'efficienza dello sblocco manuale di emergenza.
- Astenersi assolutamente dal tentativo di effettuare riparazioni, potreste incorrere in incidenti; per queste operazioni contattare un tecnico specializzato.
- L'attuatore non richiede manutenzioni ordinarie, tuttavia è necessario verificare periodicamente l'efficienza dei dispositivi di sicurezza e le altre parti dell'impianto che potrebbero creare pericoli in seguito ad usura.

#### **Smaltimento**

Qualora il prodotto venga posto fuori servizio, è necessario seguire le disposizioni legislative in vigore al momento per quanto riguarda lo smaltimento differenziato ed il riciclaggio dei vari componenti (metalli, plastiche, cavi elettrici, ecc.); è consigliabile contattare il vostro installatore o una ditta specializzata ed abilitata allo scopo.

#### **Safety rules**

- Do not stand in the movement area of the gate.
- Do not let children play with controls and near the gate.
- Should operating faults occur, do not attempt to repair the fault but call a qualified technician.

#### **Manual and emergency manoeuvres**

In the event of a power cut or of abnormal operation, it is possible to release the bar and move it by hand.

Using the key provided:

- To release the bar, turn the key in a clockwise direction until you feel a certain resistance.
- To restore the automatic movement of the bar, turn the key in an anti-clockwise direction until it is blocked.

#### **Maintenance**

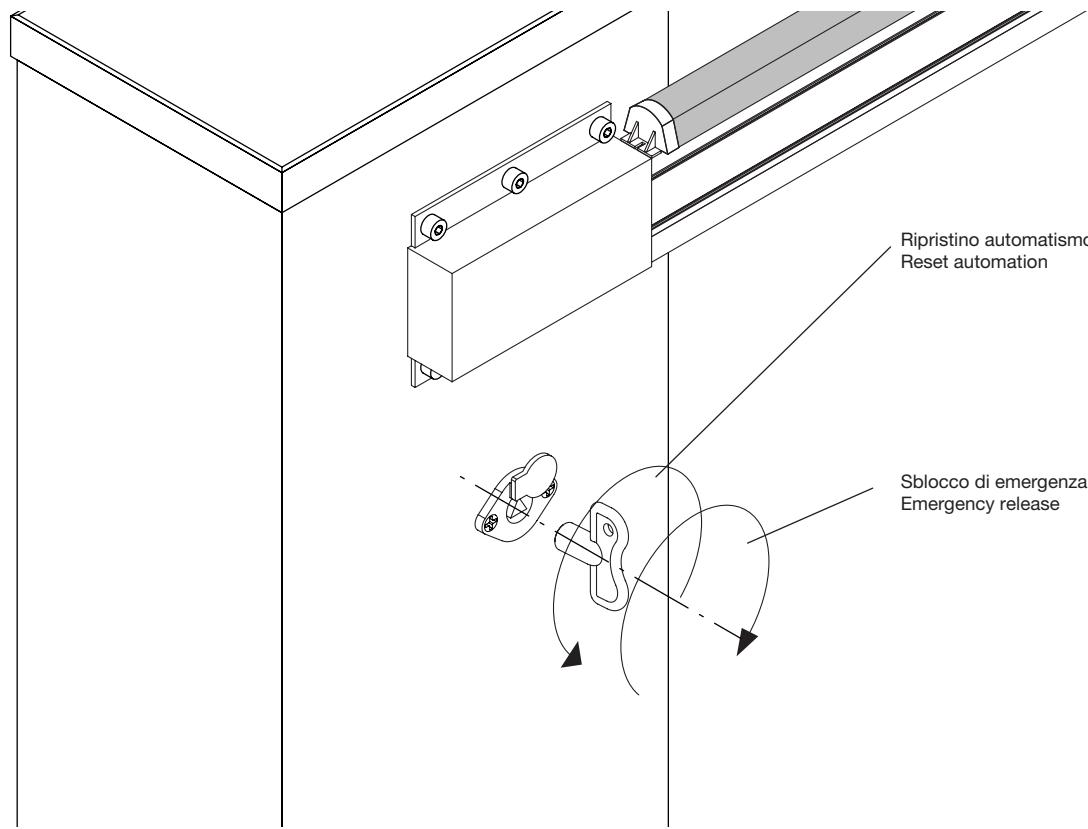
- Every month check the good operation of the emergency manual release.
- It is mandatory not to carry out extraordinary maintenance or repairs as accidents may be caused.

These operations must be carried out by qualified personnel only.

- The operator is maintenance free but it is necessary to check periodically if the safety devices and the other components of the automation system work properly. Wear and tear of some components could cause dangers.

#### **Waste disposal**

If the product must be dismantled, it must be disposed according to regulations in force regarding the differentiated waste disposal and the recycling of components (metals, plastics, electric cables, etc.). For this operation it is advisable to call your installer or a specialised company.



#### **Normas de seguridad**

- No pararse en la zona de movimiento de las hojas.
- No dejar que los niños jueguen con los mando o en proximidad de las hojas.
- En caso de anomalías de funcionamiento no intentar reparar la avería sino que avisar a un técnico especializado.

#### **Maniobra manual de emergencia**

En caso de fallo de suministro de energía eléctrica o de funcionamiento anómalo, es posible desbloquear el asta y maniobrarla manualmente.

Con la llave en equipamiento:

- para desbloquear el asta, girar la llave en sentido horario hasta que se note cierta resistencia;
- para reactivar el movimiento automático del asta, girar la llave en sentido anti-horario hasta su bloqueo.

#### **Mantenimiento**

- Controlar periódicamente la eficiencia del desbloqueo manual de emergencia.
- Abstenerse absolutamente de intentar efectuar reparaciones, podrían ocurrir en accidentes; para estas operaciones contactar con un técnico especializado.
- El operador no requiere mantenimiento habitual, no obstante es necesario verificar periódicamente la eficiencia de los dispositivos de seguridad y las otras partes de la instalación que pudiesen crear peligros a causa del desgaste.

#### **Eliminación**

Cada vez que el producto esté fuera de servicio, es necesario seguir las disposiciones legislativas en vigor en ese momento en cuanto concierne a la eliminación de suciedad y al reciclaje de varios componentes (metales, plásticos, cables eléctricos, etc.), es aconsejable contactar con su instalador o con una empresa especializada y habilitada para tal fin.

#### **Normy bezpieczeństwa**

- Starać się nie przebywać w obszarze posuwu skrzydeł.
- Niedopusić aby dzieci bawiły się sterownikami lub w pobliżu skrzydeł bramy.
- W przypadku niewłaściwego funkcjonowania nie starać się samemu dokonywać naprawy a powiadomić o fakcie technika wyspecjalizowanego.

#### **Manewr ręczny awaryjny**

W przypadku braku prądu sieciowego lub w przypadku nieprawidłowego funkcjonowania, istnieje możliwość rozszerzenia ramienia i wykonywanie manewru ręcznego. Stosując pilot kluczowy z wyposażeniem należy:

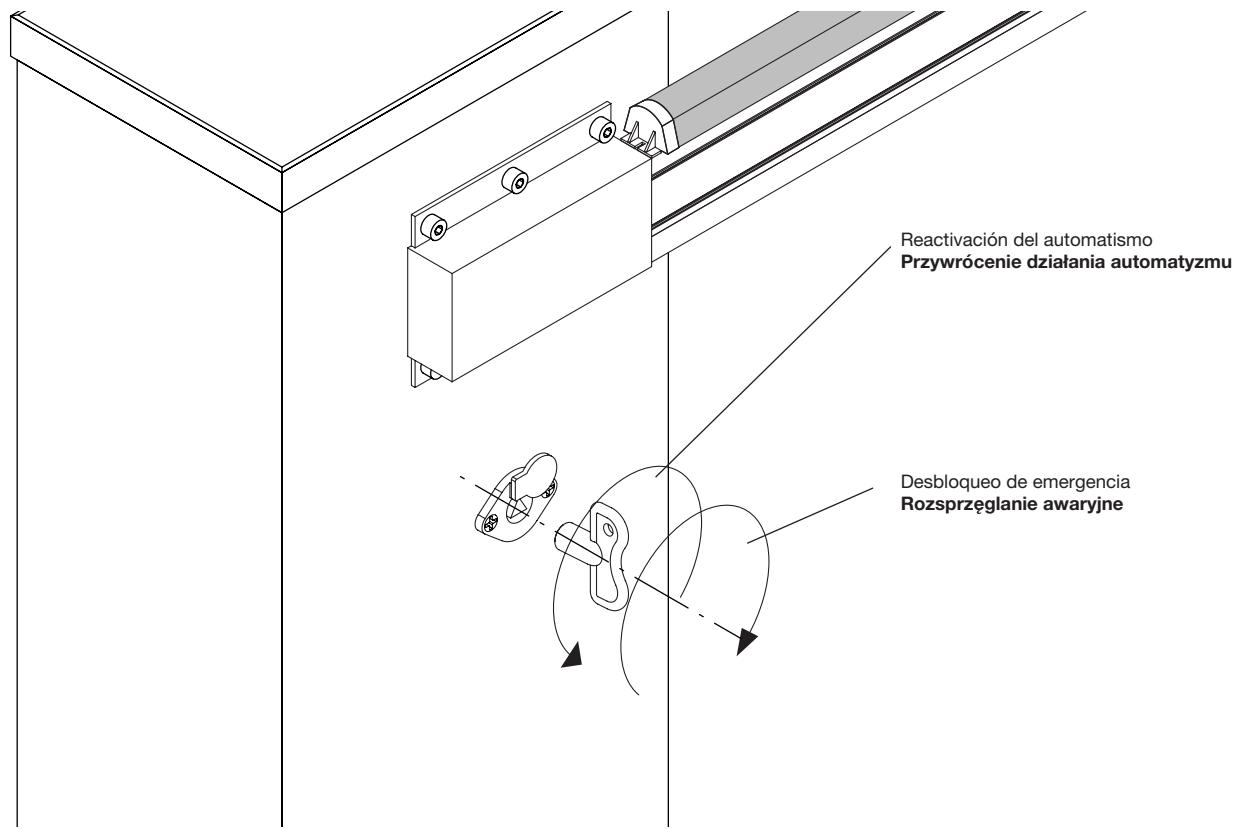
- Przekręcać klucz w kierunku ruchu wskazówek zegara aż do momentu wyczucia pewnego oporu, w celu rozszerzenia ramienia.
- Przekręcać klucz w kierunku odwrotnym do ruchu wskazówek zegara aż do momentu zablokowania, w celu przywrócenia automatycznego działania ramienia.

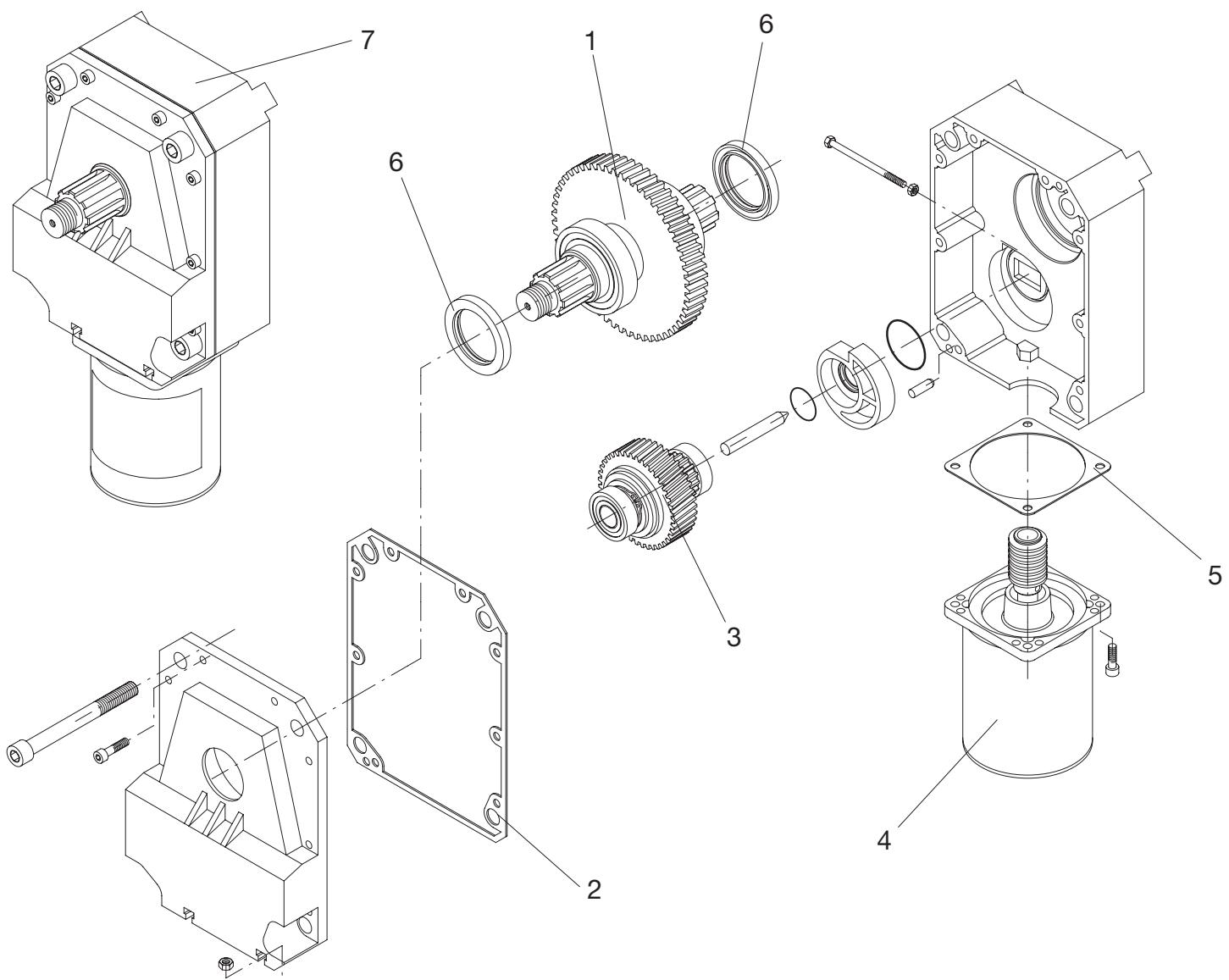
#### **Konserwacja**

- Sprawdzać okresowo sprawność działania ręcznego mechanizmu odblokowującego i bezpieczeństwa.
- Nie starać się w żadnym wypadku dokonywać napraw samemu z racji na możliwość ulegnięcia wypadkowi, w celu naprawy należy skontaktować się z technikiem wyspecjalizowanym.
- Siłownik nie wymaga normalnej konserwacji, tym niemniej wskazane jest okresowe sprawdzanie sprawności działania elementów bezpieczeństwa i pozostałych części instalacji, mogących stanowić zagrożenie z racji na stan zużycia.

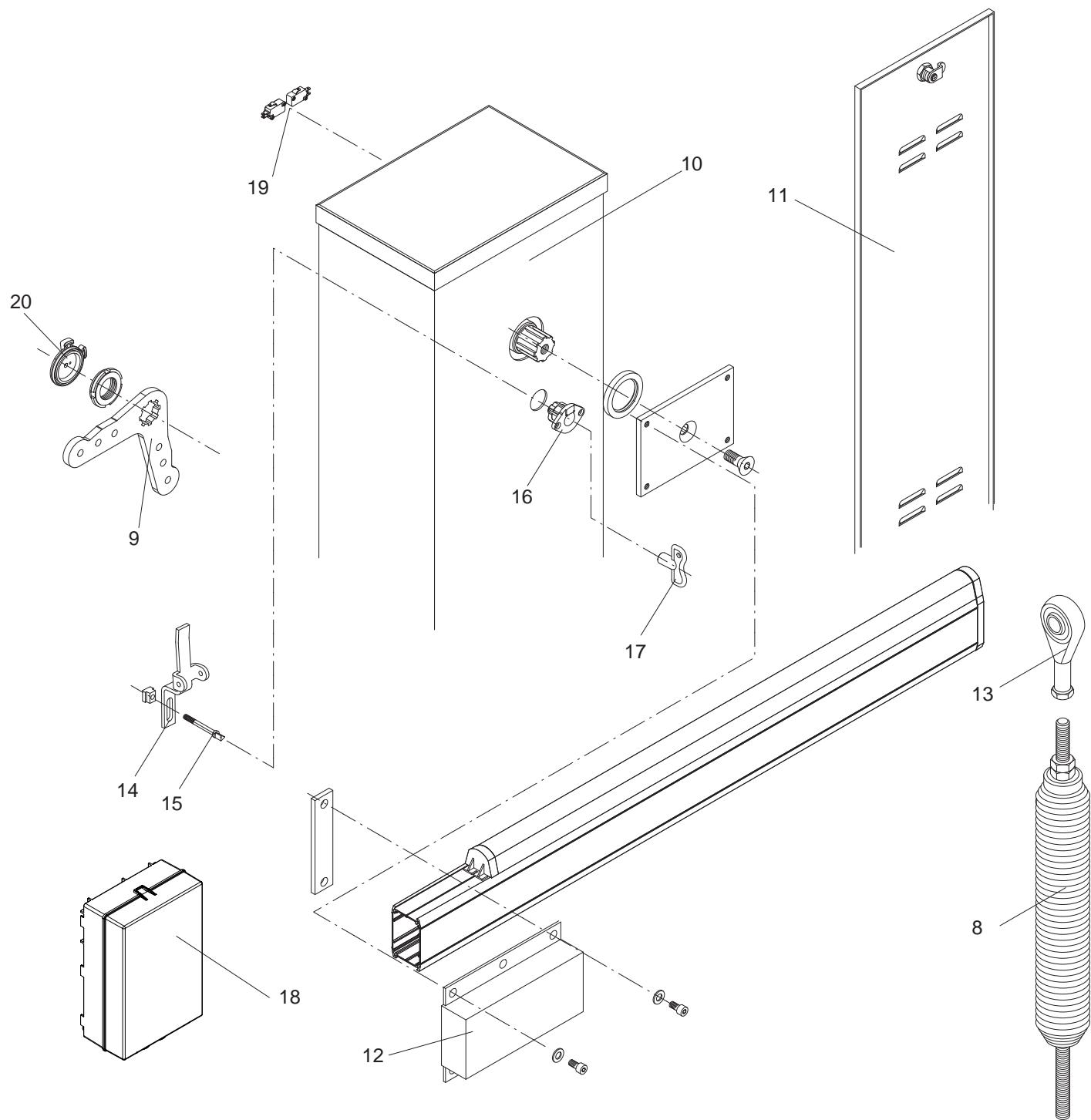
#### **Eliminacja i demontaż**

W przypadku gdy urządzenie nie nadaje się już do dalszego użytkowania, w celu pozbicia się go należy ścisłe przestrzegać obowiązujących w danym momencie norm prawnych regulujących zróżnicowany rozkład na części i odzyskiwanie niektórych elementów składowych (metale, plastik, kable elektryczne, itp.); wskazane jest skontaktowanie się z instalatorem lub wyspecjalizowaną firmą, autoryzowaną do tego rodzaju prac.





Ref.	RB.400 / RB.500 Code	Note
1	9686110	
2	9686112	
3	9686111	
4	968601407	
5	9686109	
6	9686555	
7	968601408	



Ref.	RB.400 Code	RB.500 Code	Note
8	9686183	968600647	
9	9686248	9686248	
10	968600915	968600915	
11	9686181	9686181	
12	6986184	6986184	
13	9686666	9686666	
14	9686190	9686190	
15	9686191	9686191	
16	9686192	9686192	
17	9686193	9686193	
18	968601410	968601410	CP.LADY
19	968601409	968601409	nr. 2 microsw..
20	9686160	9686160	